



S JUNIO DE ARENAL

Año 2 - Número 28 - Agosto 89 - 100 Ptas.

PRENSA
MALLORCA



**INVITACION
PARA AQUACITY**

Por gentileza de Aquacity y previa presentación de este anuncio, los menores de 12 años que vayan acompañados de un adulto pueden entrar gratis en AQUACITY

AGRUPACIÓ ARTÍSTICA DE LLUCMAJOR



He ahí a los componentes de la «AGRUPACIÓ ARTÍSTICA DE LLUCMAJOR», incluido director y apuntadora, cuyo reportaje salió publicado en la pasada edición



**Entrevista a
Luís Riu**

**Carta de Maria
Antònia Salvà
a l'Ecònom de
S'Arenal**



BONY

VIDEO PROFESIONAL

C/. Botánico Hermanos Bianor, 22 - Tel. 26 65 88 - El Arenal (MALLORCA)

ELECTRICA
COMERCIAL
Ruiz

MUEBLES

Editorial

El turisme: això aquí va malament

INFORMACION Y PUBLICIDAD

Calle Amilcar, 16
Tels. 26 66 73 - 26 65 01
Plaza Mayor, 1 - Tel. 26 53 74
S'Arenal

DIRECTOR:

Jaime Alzamora Bisbal

COORDINACION - REDACCION:

Tomeu Sbert Barceló

REDACTORES Y COLABORADORES:

Antonio Galmés Riera
Jordi Perelló Frontera
Paquita Arcos
Daniel A. Magini
P.J. Llabrés
Tolo Sbert Nicolau
Mateu Monserrat Pastor
M^a. del Carmen Roca
Jordi Mulet
Jaime Morey
José Alvarado Mateu

SECCION HISTORIA:

Dr. B. Font Obrador

EQUIPO DEPORTIVO:

Guillermo Boscana
José Oliver Tomas
Pep Quintana
Manuel Blanes Muñoz - Torrero

ILUSTRACIONES:

Tolo Riera

FOTOGRAFIA:

Foto Quintín

IMPRIME:

Informacions Llevant, S.A.
Tel 55 03 28 - Manacor

DEPOSITO LEGAL: PM 23 - 1988

«S'Unió de S'Arenal» no se responsabiliza de la opinión de sus colaboradores ni se identifica necesariamente con la misma. La opinión de la revista se expresa únicamente a través del artículo editorial.

Se veuen moltes de cares llargues, sense alegria, dins quasi tota l'escala social de per aquí. De les queixes dels hotelers, en principi no en fèiem massa cas, perquè en aquell temps que feien els doblers a sanalles ja se queixaven, però ara deuen de tenir certa raó. Sales de festes, pubs, discoteques, tendes de venda de souvenirs, organitzadors d'excursions i altres, tots se queixen.

No tenim més remei que estudiar a fons el cas, fer el que se diu ara una reestructuració quasi total.

No creim que les Autoritats hagin de dictar ordres de tancar locals, a no ser els que no estiguin en condicions legals de funcionament: els que no puguin marxar ja tancaran tots sols; però sí s'ha de canviar el concepte de què als turistes que mos arriben se'ls ha de fer les butxaques ben netes a força de tiqueters que els molesten per dur-los a discoteques i pubs; que les tendes de souvenirs els intentin vendre les seves punyeteries carregant un dos-cents per cent damunt el valor real; que als hotels no se'ls tracti degudament, perquè els cambrers els manqui professionalitat i que certs propietaris-directors també. Que els que surtin a fer excursions, puguin més que res en les parades fer-los gastar doblers en begudes i compres, part damunt de fer-los veure les nostres naturals belleses i les coses nostres, que en els viatges puguin contemplar, encara que això no sia molt profitós pel qui els acompanya, etc. etc.

Si tanguessin en compte que la gent que ve de fora és, almanco, tan

poden el de marca i que tant la menjua, com els objectes que els pretenen fer comprar tenen un valor real i no solament el fictici, en una paraula, que no són tots bàmbols i que el turisme, abans de tot, ha de servir per crear llaços d'amistat entre tot el món, per ajudar a crear un ideal de pau, que en més o manco temps ha de donar el seu profit.

Es ben necessari el canvi d'idees i que tots els vividors tant si són mallorquins, com forasters se'n vagin a fregir ous de lloca.

A tots els que directament tractin amb els turistes demanam i si podíem exigiríem, que tinguin la necessària professionalitat provada, perquè, no tan sols a S'Arenal, sinó a tota Mallorca, Menorca i Eivissa, tothom se juga massa en aquesta cosa.

Per cert que fa pocs dies, la cosa arribà un poc fora mida. Mos arribà que un arenaler dins un cafè i en una tertúlia, digué que tota sa culpa de què no venguessin els turistes per aquí, la té el Batle Ramon de Ciutat i això és una bajanada que no té nom. El Batle Ramon, si bé no ha fet gaire perquè el turisme vengués per aquí, per obres fetes a fora temps i altres coses, com és el cuidar-se poc del nostre poble, no creim que sia el culpable de què arribin manco turistes; però aprofitam l'ocació per demanar-li que se'n cuidi una miqueta de S'Arenal, que és una de les obligacions que té, perquè més de mig S'Arenal és ciutadà i li manquen tantes de coses, que no les anomenam, per no afegir al banyat, bastaria que vengués qualque vegada, sense dir res per aquí i se'n donaria compte.



**almacenes
femenias s.a.**

materiales de construcción

EL ARENAL. OFICINAS, ALMACEN Y EXPOSICION:

Historiador Diego Zaforteza, 3 - Teléfs. 263772 - 260087

LLUCMAJOR. ALMACEN Y EXPOSICION:

Ronda de Migjorn, s/n. - Teléfono 660701

PALMA DE MALLORCA.

ALMACEN Y EXPOSICION: Pol. Son Castelló (La Victoria)
Gran Via Asima, 1 - Teléfs. 204702 - 204762

ALMACEN: Calle Aragón, 139 - Teléfs. 272356 - 272364

Jordi Perelló, nuestro rector, la armó

Cierto es que este es un título un tanto alarmista, extravagante, raro o extraño tratándose de quien se trata. Pero es verdadero como la vida misma. Y además en parte es agradablemente cierto debido a sus consecuencias.

Jordi Perelló, en un artículo publicado en nuestra Revista, resumiendo un trabajo conjunto con Acción Social, denunciaba las ínfimas condiciones humanas y de salubridad en que vivían en el aparente emporium de riqueza de S'Arenal algunos vecinos nuestros que habitan en sótanos. Y ésto que el estudio se refería solamente a la parte del Arenal Sur, que es lo mismo que decir del Arenal de Lluçmajor.

A raíz de aquel trabajo que, repetimos, publicó S'Unió de S'Arenal, Radio,

Prensa y Televisión Balear entrevistaron a D. Jordi para que explicase con detalle el asunto. Y así lo hizo. Lo triste del caso, como nos decía el otro día nuestro Rector, es que «si se les saca de estos sótanos, no se sabe dónde colocarlos a fin de que tengan una vida un tanto más digna, en el buen sentido de la palabra».

Hace escasos días llegaron a Mallorca unos periodistas de la Televisión Sur para hablar con el Pare Jordi, cosa que hicieron, recabando más información sobre el particular. Esta vez D. Jordi declinó ser cicerone de un nuevo reportaje aunque como es natural les dió toda clase de información.

Tenemos noticia —y esto es bueno— que a raíz de toda esta movida las Autoridades de Lluç-

major han tomado conciencia del problema y están dispuestos a solucionarlo o al menos paliarlo.

Aún no acabado este affaire, D. Jordi ya tiene in mente, sin olvidar el anterior, la manera de resolver otro problema acuciante en nuestra zona que no es otro que el de ver como

colocar de una manera positiva a unos cuantos ancianos sin familia ni hogar que vegetan, mejor que viven, en nuestra zona arenalense.

Trabajo para el Rector, y para todos, no falta en este bendito Arenal.

J.A.B.

Este año no hubo procesión de la Virgen del Carmen

En esta pequeña y escueta esquela queremos dejar constancia de que la noticia no nos ha pasado desapercibida. Esperamos poder tratarla con más profundidad en una próxima edición. La veíamos venir, pero teníamos la esperanza de que se obraría un milagro que revitalizara una cosa tan propia de un pueblo que vive de cara al mar.

Lo dicho, no tenemos ni espacio ni fundamento suficiente para tratar el tema con cierta verosimilitud, apuntando causas, errores y remedios.

Pero no echamos la noticia en saco roto. Solamente decimos: LO LAMENTAMOS.

ATENCION A LOS PROFESIONALES DE LA HOSTELERIA DE MALLORCA!!

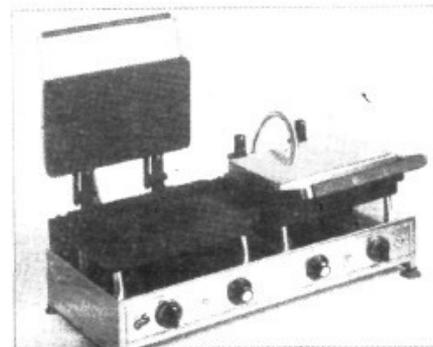
ESTAS SON LAS NUEVAS MAQUINAS DE COCINAR SUPER RAPIDAS IDEALES PARA BARES, CAFETERIAS, HOTELES, TERRAZAS, PISCINAS, SNACKS, BINGOS, FAST FOOD, COLECTIVIDADES, CHIRINGUITOS DE PLAYA, ETC.

SILESIA

LAS PLANCHAS-PARRILLAS MAS RAPIDAS Y POLIVALENTES DE EUROPA HAN LLEGADO A ESPAÑA

PUEDEN COCINAR EN:

40 SEGUNDOS: De 1 a 16 HAMBURGUESAS
 40 SEGUNDOS: De 1 a 12 SANDWICHES TOSTADOS
 90 SEGUNDOS: De 1 a 12 Pechugas de Pollo empanadas
 60 SEGUNDOS: De 1 a 10 Filetes de cerdo o ternera
 90 SEGUNDOS: De 1 a 6 entrecots
 Además de: Tortillas francesas en 5 segundos...
 Crepes en 30 segundos, gambas, cigalas, etc.



Manuel Rodríguez Valencia, distribuidor en exclusiva para Mallorca, Ibiza y Andalucía de las planchas-parrillas SILESIA

Manuel Rodríguez Valencia. C/. Berga, 29 - Tel. (971) 26 89 14 - EL ARENAL

Maria Antònia Salvà

La nostra poetessa



Mateu Monserrat i Pastor

Hem vist com la fama i la mallorquinitat de Na Maria Antònia havien resplandit dins Catalunya i com els intel·lectuals catalans, unint-se al seu homenatge, es pronuncien amb lloances a la seva obra i elogis a la seva persona enaltint, sobre tot, la seva ingènua senzillesa i pulcritud de versificació.

Aquesta ingenuïtat i senzillesa en la visió del món i de les coses, per petites que sien, quan ella les canta es transformen en una sublim exaltació.

Ella no va fer més que el què deia el seu amic i mestre Mn. Miquel Costa i Llobera:
«Siau qui sou»

Ella era senzilla, nascuda al cor de la mallorquinitat, la «marina» llucmajorera. D'això d'aquí en va extreure la seva humil i gran poesia i la seva colosal obra literària.

Vegem, ara, el que digueren, pensaren i sentien els escriptors baleàrics de la nostra poetessa.

Joan Rosselló de Son Fortesa.
«Vos he dit que encara va més que el poeta, la dama gentil i discretíssima, la distingida senyora mallorquina atenta i carinyosa, la dona modesta, humil, no sols incapaç d'ofendre ningú, si no que ningú pot pensar mai que d'ella es pugui rebre la més petita ofensa, ni tan sols el més lleuger desaire. Tal és per a mí Na Maria Antònia Salvà, de Llucmajor.»

Joan Ramis d'Ayreflor:

«Tota perfums i frecors
vostra cançó refrigera
com el cant de l'aiguera
que duu l'aigua als segadors.»

Llorenç Riber:

«Entremig del camp vermell
vós éreu, encesa i bella,
dins l'incendi del cabell
una flama de rosella.»

Dringant com un doll frescós
d'aigua de penya tallada
el vostre cant amorós
refrigera la contrada.»

Miquel dels Sants Oliver:

«Per la musa viventa de la pagesia, per la gran Majorala de la nostra heretat, per la Ruth piadosa dels sembradors de la Pàtria, que baix de sos managots d'espigolera amaga la delicadesa de la gran senyora; per la que ha sabut aplicar a les coses rústiques el suprem artífici de la cultura, agermanant-les i confonent-les; per qui ha fet de Mistral com un nadiu de Mallorca o fent que Mallorca se incorporàs idealment a Provença, com una natural perllongació; per la que, en mig de l'incendi dels nostres dies, ens amanseix i refresca amb la visió de les antigues serenitats i ens nostra, abans de que l'onada vengui a tapar-lo, uns dels darrers racons de la terra on la pau de l'ànima hi pot tenir encara refugi...»

Guillem Colom:

«Aquest passat efervescent
qui en son bullir tot ho amara,
Maria Antònia, reina clara,
del nou imperi renaixent!.»

Josep M. Tous i Maroto:

«Com lluernia que lluïa
a dins l'hortet regadiu
va brillant ta poesia
en una festa d'estiu.»

Després en nova ufania
cantant el terror nadiu
més la lluernia creixia
fins tornar-se un estel viu.»

Joan Capó:

«Amiga dolça dels petits,
del nostre pla, dels sons dormits
dins l'encantada meravella,
d'ocell en vol

de tant de sol
i estrella

Germà el teu cor del cor d'Assís
Tota ta vida és com un fris
del clàssic temps que aquí floria.

El so encantat
que has desvetlat
dormia.

Salvador Galmés

«Qui te redimirà marina regicida?
Qui extindrà sobre tu el matell del seu honor, marina afrontada?. De l'Allapassa sortí la veu. Era d'una ànima engendradora i l'esguard de Déu en el si de la Marina. Aleluia! I alçà son vol de papellona embriagada de serenors, posant-se sobre tota cosa vivificava llevors seques d'antigor i llevors novelles. I la marina esclatava en florida d'alta poesia: roses líriques, llires de puresa, clavells d'amor divina, gesamins d'amistat, vaume-roses de pagesia amb frescor d'alfabeguera i perennitats de sempreviva. L'ampla marina revenguda de sa xorquia, exultava i pul·lulava de verdor i color i frescor, i era un bell verger de ma dona Poesia. Aleluia!. I sa bellesa odorant vessava del clos marinencs i ambamava tota l'Illa d'Or, i la mar circundant, i les terres continentals. I l'ànima pia i pura, rossinyol cantor de frondes, esdevenia àliga cercadora d'altures, d'on portava tanyades i llevors de Bondat, Bellesa i Veritat, i les aclimatava dins la marina convertint-la de bell nou en LUCUS-MAIOR de ma dona Poesia.»

Amics lectors: després d'haver llegit tot això podríeu dir-me quin altre poeta damunt la Terra ha rebut tants d'elogis?. Ni en els temps bíblics, ni a l'antiguitat clàssica greco-romana, ni en el romanticisme, ni el segle d'Or, ni en altres èpoques, hi ha altre poeta a qui li hagin dedicat paraules parel·les?

Antoni Galmés i Riera va presentar un nou llibre de Cultura Mallorquina



Aspecte de la Presidència de l'acte

Com ja hem anat dient a números passats en el saló de la Banca March es va fer la presentació del Segon Tom d'Aplec de Pautes de Cultura Mallorquina del qual és autor el nostre col·laborador Antoni Galmés i Riera.

L'acte va ésser presidit per D. Joan Torres, Director de la citada Entitat Bancària; D. Gabriel Llompart, Acadèmic de Belles Arts que va fer la presentació; el pintor Coll Bardolet i el mateix D. Antoni. Entre el públic vàrem poder veure a donya Carme Delgado de March que va seguir amb atenció tant la presentació, com les successives intervencions dels oradors. També es comptava entre els assistents a Mossèn Galmés, antic rector de la Parròquia de S'Arenal, molts de veïns d'Escorca, Selva, Manacor, S'Arenal així com amics de l'autor i interessats amb el tema.

Feim nostres aquí les paraules del President Canyelles, que quan va veure el llibre va exclamar: «Ja era hora de que qualcú fes això» I és que és veritat que és necessari que tant els costums mallorquins —alguns ja perduts— com la parla dels nostre avantpassats no poden morir i una ma-

nera —pentura l'única— de què no ho faci, és recopilar-ho a llibres tal com ho fa el nostre bon amic Galmés i Riera.

S'ha de deixar constància que per motius de salut no es pogué comptar amb la presència del P. Joan Llabrés que ha prologat el llibre, només com ell ho pot fer, degut

als coneixements que del tema i de l'autor té.

Estam tots d'enhorabona amb l'edició d'aquest segon tom d'Aplecs i des d'aquí emplaçam a D. Toni perquè mica a mica comenci ja a preparar alguna coseta més.

Gràcies D. Toni.



L'autor del llibre fent entrega d'un exemplar a Donya Carme Delgado de March

Ses messes des batre

Després d'haver segat i garbejat i avegades antes d'acabar ses garbajades, se començaven ses messes des batre, o sia, se començava a batre; lo primer ses faves, però per no passar s'arada davant es bou, convé parlar de ses garberes, de s'era, dels seus entorns i les seves eines.

Les garberes se feien de forma triangular, a la fi de què si feia alguna barrumbada, s'aigo llenegàs i entràs poc dins ses garbes.

Les eres eren per qui rodones, de trispol plà encare que s'hagués d'omplir alguna de les banes amb terra o material, agontats per les fileres de pedres necessàries. El trispol de les eres se feia amb argila regada, pitjada i ben aplanada. El diàmetre del cèrcol de les eres era més gros o més petit, segons les quantitats a batre.

Moltes de vegades prop de s'era hi havia un lladoner gros o una figuera, arbres que tenien i feien una bona ombra i espesa i en aquest cas davall ells s'hi escampava palla i un parell de sacs de palla, que servien tant per seure, com per servir de coixins als homes d'era que s'estiraven per descansar millor. quan no hi havia prop algú d'aquests arbres, se feia una barraca quadrada d'unes cinc passes i d'uan braça i mitja d'altària, ben tapada amb branques de pi, tallades a l'hora i palla a voler p'en terra i també uns quans sacs plens de palla; tant davall els arbres o davall sa barraca no hi mancava una gerra amb aigua fresca i si ses batudes anaven bé, l'amo hi solia fer arribar una botella de seca o mesclat per glopear desiare.

LES EINES

Començarem pels carretons de batre, que s'empraven per aquí des de, més o manco del començament d'aquest segle. Jo l'any 1925 encare per «La Manxa» a la península vaig veure batre amb una partida de bísties trotant per damunt s'era; cosa que per aquí també se devia fer, perquè sino no tendria rao d'esser aquella cançó que diu:

Per batre a n'el món no hi ha,
com ses egos ben ferra

des,
que peguen unes potades,
que s'era fan tremolar.

Els primers carretons de batre de què tenim notícia, eren d'alzina o de pi, un tron d'uns tres pams i mig de llargària, d'un pam la part més ampla i un forc la part més estreta; tenien encltxades dins la fusta uns set troços de planxa de ferro d'uns quatre dits d'amplà i manco de mig dit de grossor i de la mateixa llargària del tronc, que al cap hi duia ben aficat un troç de ferro, que li sortia devers un forc de cada part, rodó i rodava dins el bastiment de carretó. El bastiment era de fusta, els costats de gruixa d'un bon braó, units per dos garrots uns cinc o sis dits més llargs que el carretó. Als costats hi anava una anella de ferro per amarrar-hi ses cordes, que al principi anaven enguinxades a les colleres de les bísties, que batién trotant. Aquests carretons duien al costats dels seus batiments unes anells de tubo de ferro, dins les que hi rodaven els carretons, tot ben untant amb baixos d'oli.

Després vengueren els carretos de pedra viva de les mateixes mides i amb set estries d'uns tres dits; als caps hi duien un forat, on hi anava un troç de

ferro acerat acabat en punt i posat ben bort als costats del bastiment del carretó. Després vengueren els carretons de fusa de les mateixes mides i característiques que els de pedra viva i eren els que feien més bona feina. Quan vera deia aquella cançó:

Sino fos pel carretó,
que va darrera, darrera,
no hi hauria cap somera,
ni mula carretonera,
que atès un cavalló.

Una altra eine era sa biga, que va fer que el bestia de batre no hagués de trotar, bastava que caminàs fora vesse. Tenien ses bigues de llargària unes tres quartes parts del diàmetre de s'era. Eren dos troncs de poll units per la prat més ampla, un poc manco d'un forc i davall de s'unió hi anava un troç de barra esmitjada i damunt s'unió un mantí dret d'uns set pams amb una bona afagada d'alt, que era per on l'agontava el batador; a cada extrem hi duia penjat un carretó de batre i les bísties anaven enganxades devers el mig de la mitat de la biga a les parts contràries dels carretons.

Les forques, un altra eine, eren d'ullastre de nou o deu pams de llargària, amb tres forcons; hi ha qui diu que els antics egipcis ja les empraven per batre, ara per qui solsament les empran alguns dimonis per Sant Antoni dels Ases o a ses Demoïnades.

Una altra eine, ses pales eren de faix, am mànec d'uns sis pams i la pala d'un poc més d'un pam d'amplà, per un i mig de llarga, moltes eren d'una peça.

El tiràs era una post d'un dit o dit i mig de gruixa, un poc més d'un pam

de ampla i prop d'una braça de llargària, al mig de la post hi duia clavat una espècia de mantí, per empeguent fer-la rossegar.

S'erer, o sia, un garbell gros d'uns cinc pams de diàmetre, n'hi havia de regilla de ferro i altres de joncs, s'emparven per acabar de fer el gra net, posat damunt s'eredor, un forcat d'ullastre i manetjat per l'amo o el pareller major de dalt una banqueta.

Els rams, eienes generalment d'ullastre i s'empraven per agranar s'era, llevar els baleis d'abaix de ses serres, etc.

Aquestes eren eines fetes per la mà de l'homo, però n'hi havia dues, que eren ses més necessàries, que no dependien de l'homo, que eren un bon sol i un bon vent per fer net d'hora.

De bon matí, antes i a la sortida de sol, els homos d'era, que a les possessions solien esser de sis, avuit, a estendre s'ha dit, o sia, a traginar els cavallós de garbes que fossin, segons l'alçada dels sembrats, desfer-los damunt s'era, guardar els vensisos per cavallons i deixar els brins ben estufats. Llavors anaven a berenar de sopes d'estiu amb prebes, sebe i patata, quatre olives i figues, si n'hi havia i aixequet i quan el sol era ben alt i havia torrat l'estesa, començava a ser l'hora de posar el bestia a s'era, o sia, jonyir-lo a la biga i el pareller major envestia la primera tocada. (tocada era el temps que cada homo estava damunt s'era, cantant i fent rodar el bestia). Es bestia se'l jonyia amb les cucales posades, perquè voltàs millor. El pareller al mantí de la biga la feia correr damunt s'era lo que poria i ja

n'era partit.
Val més estar a Formen
tor,
a s'ombra d'una figuera,
que haver d'estar damunt
s'era
s'estiu amb tanta calor.

Després d'haver-ne cantades una partida i estar la batuta un poc pitjada per tot, pegava un crit al homos que estaven becant davall el lladoner o dins sa barraca: al-lots a girar. Atura les bísties i mentres ell anava a beure un glopet d'aigo. fresca, els homos d'era amb ses forques giraven i estufaven la batura. Després un altre agafava el mantí i començava una altra tocada i així després de varies tocades i que la palla s'havia feta petita i les espigues estaven esflorades, s'havia fet s'hora de treure el bestia de s'era, arraconar els carretos y la biga a ses voreres i anar a dinar.

Ben dit als homos, dues o tres parelles, forques en mà, començant a la part de s'era d'on venia el vent a treure palla s'ha dit, sa més grossa lo primer cap a fora de s'era llavors fent serres amb el vent sempre de costat, anaven ventant fins a tenir les serres amb el grà fora palla i amb poc pallús. Les serres les feien amb el turàs.

Acabat de ventar, una colla agafava les palles i palejada ve, palejada va, treien tot el pallús i feien també, que la belejada, quedàs a la part de la serra de contra-vent; un parell d'homos amb els rams més emprats, cuidaven de serparar es baleis que porien. Amb les pales acabaven fent el caramull del grà, quasi al mig de s'era.

Havia arribat s'hora d'ererar i que l'amo o el pareller major, posant-se damunt un tibulet amb 'serer

colocat damunt s'eredor i dos homos posaven senalles de grà dins l'erer, perquè el grà quedàs net de baleis.

Acabada aquesta feina i fet ja el caramull de grà net, l'amo davallant del tibulet i amb so màneç de s'eredor, feia una creu damunt el caramull i sempre, com un ritual, deia: «Déu li do la maina».

Jus faltava omplir els sacs, que hi posaven dins cada un sis sanalles de barcella a caramull, per sebre a quan havia retut el cavalló de garbes i sebre a més quantes corteres havien anat al sotil o graner; perquè si bé les corteres se masuraven amb les barcelles arrases, el fer-les a caramull a s'era, anava per lo que se poria perdre en ses porguerres.

Els llensols de palla, altres homos el temps de palejar, ja les havien trajinats al sostre o al paller.

Trajinats els sacs de grà la batura estava acabada, si era pres a vegades hi havia damunt s'era provades a juntar o altres jocs i si la possessió era prop de mar anaven a rentar-se i si la cosa retia, l'amo, molts de pics, convidava els homos a menjar unes sopes de peix i quatre peixos frita amb prebes. Al port de Manacor hi haiva Madò Magdalena, sa patrona Pansa, que això ho feia de lo millor.

I així passaven els dies en els messes del batre, fins a les acabaies, amb un bon arroç amb caça i una bona bulla.

Un dels dies de batre s'havia de fer palla d'ordi llarga, per omplir màrfeques i lliteres, tot ere extendre antes de sortida de sol i treure el bastia de s'era tant pronta s'havia espolsat el grà de les espigues. La palla quedava llarga i fluixa.

Antoni Galmés Riera



BELLA SALUD ARENAL

• INSTITUTO FEMENINO •

Calle Terral, n.º 40 (Frente Hotel México)
Telf. 26 49 87 - EL ARENAL (Mallorca)

TENIS ARENAL GABINETE MEDICO

Asesoramiento y control Físico - deportivo
Obesidad y Celulitis - Orientación Dietética y nutricional
Laserterapia - Acupuntura y auriculopuntura
Tratamiento médico personalizado de la

deshabitación al tabaco
Consulta: Martes y Jueves

Doctora Margarita Arrom

PADDLE TENIS - BATMINTON

Tels. 26 31 12 - 26 38 34

beep-beep

DISCOTECAS MOVILES PARA HOTELES

Bodas, bautizos, comuniones...

Tfnos. 26 96 59 - 26 10 78 (contestador automatico)

Documentos de nuestra historia

Por Bartolomé Font Obrador, Correspondiente de la Academia de la Historia

Mallorca y la Revolución Francesa (II)



Enorme descontento ante la ejecución de los Reyes, un golpe terrible al prestigio casi religioso de la monarquía

El año 1793 la Revolución alcanzó sus máximos objetivos, cercenando la guillotina las cabezas de sus monarcas, lo que dio lugar a una aspiral represiva, que sólo en aquel año contó 117 penas de muerte. Su finalidad fue aplastar todos los puntos de apoyo de la contrarrevolución y se conoce en la historia con el hombre del Terror.

El 3 de diciembre de 1792 Robespierre declaró que el rey no era un vulgar acusado y vosotros no érais simples jueces; no teníais que dictar una sentencia a favor o en contra de un hombre, sino tan sólo una medida de salud pública y ejercer un acto de providencia nacional. El 11 se abrió el proceso con la lectura del acta de acusación. Luís XVI apareció en la sala con una gran dignidad y el 14 de enero de 1793 se consideró el

juicio visto para sentencia. A la pregunta ¿Luís Capeto es culpable de conspiración contra la libertad pública y de atentado contra la seguridad de la nación? 707 diputados de los 721 presentes, contestaron sí, 14 se abstuvieron y ni uno respondió no. Y a la de ¿qué pena será aplicada a Luís? respondieron a favor de la última pena 387 contra 334.

La ejecución del rey fue el domingo 21 de enero a las 11 de la mañana, en la plaza que entonces se llamaba de la Revolución y ahora de La Concordia. La guillotina fue colocada ante la verja de las Tullerías, entre un gran despliegue de fuerzas armadas y una inmensa multitud. El rey subió el cabalzo con gran decisión y, al parecer, intentó dirigir unas palabras al pueblo, pero el redoble de los tambores se lo impidió.

El 10 de octubre de aquel año, Saint-Just dijo que la República solo se podría considerar fundada cuando la voluntad del

pueblo soberano comprimiría a la minoría monárquica y reinaría sobre ella por derecho de conquista. Había que gobernar con el hierro a los que no podían ser gobernados con la justicia. Uno de los primeros procesos del Tribunal Revolucionario (14-16 del mismo mes) fue el de la reina María Antonieta, cuya cautividad había durado 14 meses. Desde el 2 de agosto había sido superada de sus hijos y encerrada en el célebre calabozo de «La Conciergerie» que todavía se muestra a los turistas que visitan París. La sentencia de muerte se dictó el 16 de octubre a las 4 de la madrugada y se ejecutó el citado día a mediodía. Robespierre decía que el Terror no era más que la justicia inmediata, severa, inflexible y el gobierno revolucionario, el despotismo de la libertad contra la tiranía. Hasta hubo creación de un nuevo calendario, establecido el 5 de aquel, cuyo punto de partida era el 22 de septiembre del año anterior, día de pro-

clamación del régimen republicano, que se convirtió en el Primero de vendimiarío del año I. Aquella República Burguesa terminaría finalmente en las manos de un general corso: Napoleón Bonaparte!

Volvamos a Mallorca. Al día siguiente de la cuarta que escribió el Comandante General a nuestra nobleza, que era 19 de diciembre de 1793, D. Antonio Dameto reunió en su casa algunos caballeros, pero como hubo poco tiempo, faltaron muchos convocados y se acordó congregarlos a todos el día 26 y se pasó al general el comunicado siguiente:

«Excmo. Sr. Ayer por la tarde en cumplimiento del oficio que V.E. se sirvió pasarnos, manifestarnos a la mayor parte del cuerpo de la nobleza la carta del Excmo. Sr. Duque de Alcudia y en su vista acordó reunirse el domingo para llevar a efecto los vivos deseos que le asisten de sacrificar sus bienes y



C/. LAUD (EDIFICIO PARIS) Tel. 26 15 42 PLAYA DE PALMA.

Parcelas Regadío a 2 Km. del Arenal

Parcelas de 2.000 m².
Buena tierra y agua buena y abundante
Diferentes precios

Informes: Tel. 20 34 80 - 46 05 27

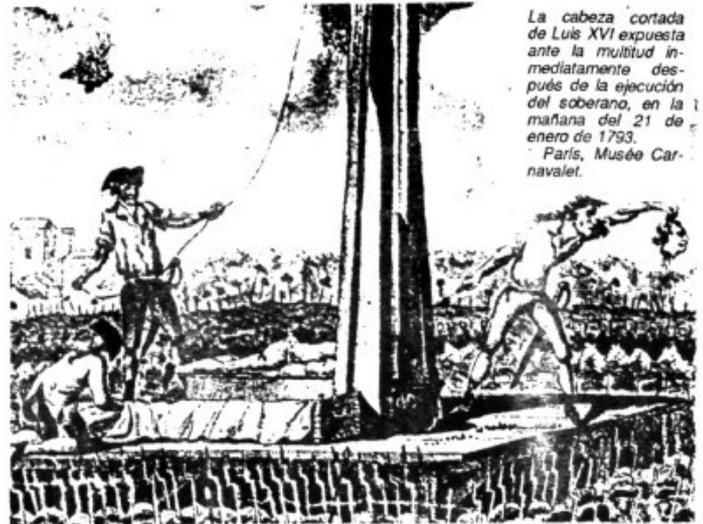
vidas en obsequio del soberano, con un motivo tan justo como la actual guerra, de cuyas resultas daremos puntual aviso a V.E. Nuestro Señor guarde a V. Excia. muchos años. Palma 20 de diciembre de 1793. Excmo. Sr. B.L.M. de V.E. sus más atentos y seguros servidores. D. Antonio Dameto y Sureda de Sant Martí. El Marqués de Campofranco. El Marqués de Bellpuig. Excmo. Sr. Marqués de Castellodorus».

«Esquela de aviso. No habiendo podido convocar todo el cuerpo de la Nobleza el día de ayer, con motivo de orden que para ello tuvimos del general, el Marqués de Campofranco, el Marqués de Bellpuig y yo, en atención de haber de discurrir sobre el contenido de un pliego de S.M. Espero que V.E. no hará falta el domingo próximo a las seis de la tarde. Por mi padre y señor. Francisco Dameto y Berga».

Se reunieron los caballeros en casa del Sr. D. Antonio Dameto y acordaron gratificar con treinta pesos a los doscientos primeros reclutas que voluntariamente se alistasen, como no fuesen reclutados por otros cuerpos o no tuviesen otro premio, y se acordó depositar en manos del Sr. D. Guillermo Abri Dezcallar, a quien nombraron tesoro, veinte pesos cada uno para for-

mar un fondo y que antes que este se acabase se formase otro, y así se continuase hasta que se completase el ofrecimiento. Los caballeros que firmaron este obsequio fueron los que siguen:

El Marqués de Bellpuig
D. Jorge Puigdorfila
El Marqués de Campofranco
Fr. D. Jorge Serra, gran conservador
D. Nicolás Santandreu
D. Baltasar Serra
Fr. D. Antonio Net
D. Pedro Juan Morell
D. Francisco Armengol
Fr. D. Nicolás Armengol
Fr. D. Pedro Jerónimo Net,
Baile de Mallorca.
D. Francisco Villalonga Mir.
Fr. D. Ramón Fortuny
D. Fernando Chacón
D. Pedro Jerónimo Net
El Conde de Formiguera
D. José Desbrull y Boil
D. Guillermo Dezcallar
D. Guillermo de Oms
D. Juan Vidal
El Marqués de Ariany
D. Felipe Fuster
D. Francisco Mariano Villalonga
D. Antonio Salas
D. Antonio Barceló
D. Rafael Brondo
D. Francisco Orlandis
D. José Despuig
D. Ramón Puigdorfila
El Marqués de la Torre
D. Jorge de Oms
D. Juan Zaforteza
El Conde de Montenegro
El Marqués de Vivot



La cabeza cortada de Luis XVI expuesta ante la multitud inmediatamente después de la ejecución del soberano, en la mañana del 21 de enero de 1793. París, Musée Carnavalet.

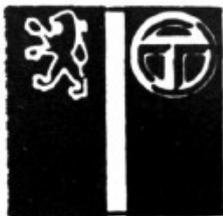
D. Jaime Morey
D. Jaime Pizá
El Marqués de la Cueva por su madre.
D. Jerónimo Garau
D. Nicolás Brondo
El Marqués de Vilafranca
D. Tomás Verí
D. Antonio Dameto Simonet
D. Salvador Truyols
D. Bartolomé Desclapés
D. Jaime Juan Villalonga
El Conde de Ayamans
D. Pedro Ramon Dezcallar
D. Pedro Orlandis
El Marqués de Reguer
D. Juan Sureda y Zaforteza
D. José Zaforteza
D. Antonio Ignacio Pueyo
D. Antonio Togores
D. Juan Bordils
D. Ramón Villalonga
D. Pedro Gual

No entraron ni firmaron los Señores Regidores por haber hecho un ofrecimiento particular en cali-

dad de tales y se acordó contestar al Excmo. Sr. Marqués de Castellodorus.

Eran estos 56 nombres y títulos, los verdaderos representantes del cuerpo nobiliario de esta Isla, ofreciéndose al soberano, para luchar con el gobierno revolucionario de nueva República de Francia, cuya dirección de la guerra era impulsada y coordinada por el Comité de Salud Pública y los que tomaron a su cargo la parte principal del esfuerzo fueron Carnot, Prieur de la Cote d'Or, Robespierre y Saint-Just. Los ejércitos de la República avanzaban por doquier y los pueblos quedaban estupefactos viéndolos desfilar en el orden más perfecto y cantando la Marsellesa.

(Continuará)



TALLERES ROIG
SERVICIO OFICIAL

C/. Lisboa, 56
07600 EL ARENAL
Teléfono. 49 09 54

PEUGEOT - TALBOT
MECANICA - CHAPA - PINTURA

Entrevista a Don Luís Riu Bertrán

Traemos hoy a estas páginas a un hombre cuya vida adulta ha estado completamente dedicada a la hostelería y a la Playa de Palma.

Hace algunos meses entrevistamos a su padre, Don Juan Riu, quien nos contó sus vidas, pero quedaba por saber cual era la opinión de esta familia sobre los problemas que actualmente aquejan al sector. Quisimos para ello charlar personalmente un rato con don Luís, pero su falta de tiempo y su temor a que no fuesen bien interpretadas sus palabras, le hicieron preferir el interrogatorio escrito,

aunque posteriormente, nos recibió gustoso para acabar de perfilar sus manifestaciones.

De todo esto hemos sacado el convencimiento de su gran obsesión por la labor que está haciendo en su vida y de la pulcritud que pone en responder, obviando los detalles que a él le parecen superfluos pero que nos hubiesen ayudado a ahondar un poco más en su personalidad.

Por lo tanto ahí va la cosa tal como él quiso que fuera.

1.- Edad o fecha de nacimiento.

- El 20 de marzo de 1933.

2.- Algún recuerdo de infancia o juventud que le parezca interesante.

(No hay respuesta)

3.- Inicios en la hostelería. ¿Pensó que sería definitivo?

- Empecé en el año 1950 en Venezuela. En el 53 en Mallorca. No, no pensé que sería definitivo.

4.- ¿Puede hacer un juicio de valor sobre el turismo de entonces y el de hoy?

- Entonces había muchos menos turistas, pero con un poder adquisitivo mayor.

5.- ¿Cree que aún existe aquel turismo de Wagon Lits Cook?

- No sé, es posible, aunque en nuestros hoteles, desde luego, no.

6.- ¿Hay alguna posibilidad de volver al turis-

mo de lujo?

- ¿Por qué no? Aunque no creo que esto beneficiase a alguien. A nadie le interesaría vivir miserablemente. En Mallorca tendríamos que cerrar el 98 % de las plazas actuales.

7.- ¿Profesionalmente qué turismo es más interesante y supone un mayor reto?

- Cualquier turismo es profesionalmente interesante. El reto no es otro que el hecho de conseguir que el turista vuelva contento a su país y esto es válido, lo mismo para una pensión que para un hotel de lujo.

8.- ¿Qué significa calidad en hostelería? ¿Exige inevitablemente un mayor coste?

- Muy simple: Conseguir que el cliente se sienta alguien importante, no un simple número. Y este hecho no tiene por qué exigir inevitablemente un

mayor costo.

9.- ¿Es más importante el trato personal que la alimentación o al contrario?

- Todo es importante. Las dos cosas.

10.- ¿Ya no son imprescindibles las escuelas hoteleras de antaño?

- Pienso que continuarán siendo necesarias. Lo malo es que casi nadie desea aprender en ellas.

11.- ¿Por qué razón no envió a sus hijos a las tradicionales escuelas de hostelería?

- Entre otras razones, porque eran ellos quienes debían decidir si deseaban ir o no.

12.- ¿Son más convenientes los directores de hotel economistas que de escuela?

- No sé. En realidad yo pienso que los más convenientes son los que amen su profesión, sean dinámi-

cos y que radien humanidad por los cuatro costados, cara a sus clientes y a sus colaboradores.

13.- ¿Qué ocurre con las grandes cadenas como Hilton, Sheraton, Continental, etc.?

- No sé. Supongo que les va bien.

14.- ¿Por qué motivo cree que quiebran tantas sociedades hoteleras y tienen que traspasar los hoteles?

- No creo que quiebran tantas, pero las que sí lo hacen, pienso que es debido a que no son tan competitivas como las otras.

16.- ¿Las futuras categorías del turista se referirán a la calidad o a la distancia del destino?

- No entiendo la pregunta.

(Posteriormente se la aclaramos en el sentido de que si el cliente de

CARNICAS SEMAR S.A.

Y

DISTRIBUCIONES LA SIRENA S.A.

Mayoristas de embutidos, carnes, jamones, les ofrece sus servicios en:

S'Arenal: Mercado Arenal, C/ Dragonera, Tel. 49 11 08

Llucmajor: C/ Rdo. Tomàs Monserrat, 6 y 8, Tel. 66 01 57

mayor nivel adquisitivo prefiere la calidad o la lejanía del lugar de vacaciones.)

- Creo que habrá de todo.

17.- ¿No cree que los chalets, apartamentos, bungalows, desplazarán a los hoteles?

- No los desplazarán, pero es indudable que son una gran competencia para los hoteles.

18.- ¿Qué piensa que puede ocurrir dentro de unos años en Mallorca y, concretamente en El Arenal?

- No sé. No soy adivino. Quizás será muy parecido a la época actual, con casi los mismos problemas que tenemos ahora, suciedad en los solares, en las calles, hoteles que se cierran, apartamentos que se abren, inseguridad ciudadana, ruidos, etc. etc. No creo que cambie mucho. No ha cambiado casi nada

en 20 años. ¿Por qué debería cambiar en los próximos 20?

19.- ¿Cuál es su satisfacción profesional hoy que ha dejado los detalles en manos de empleados y se dedica a la planificación expansiva?

- Llegar a ser capaz de crear un equipo capacitado para seguir adelante.

20.- ¿Quiere decirnos cuales son sus planes para el futuro?

- Ir desarrollando nuestra empresa.

21.- ¿Hay alguna pregunta que no hayamos hecho y hubiese usted querido tratar?

- No. Creo que no.
Palma de Mallorca

Aquí terminan mis preguntas y sus respuestas. Tal vez alguien opine que podían haber sido más incisivas y meteros, por ejemplo, con



las leyes, sindicatos o Hacienda. Mi caletre no da para tanto.

Agradecemos a Don Luís Riu su sinceridad y el tiempo dedicado a reflexionar sobre estas cuestiones, que tal vez

parezcan sencillas a simple vista pero también era necesario hablar de ellas.

Gracias por su colaboración.

José Alvarado



EXPOLENT

**-Controlamos su vista
-Adaptamos lentes de contacto.**

*C/ Berga nº 26
frente Balneario 9*

Telef. 263374

CENTRE MEDIC MIRAMAR

Carnets Conduir: LCC, A1, A2, B1, B2
Llicències d'armes: General i Carabina

C/. Miramar, 9 - Tel. 49 02 22

S'ARENAL

TENIS ARENAL

Bodas - Comuniones - Banquetes
Reuniones de empresa
Pida presupuestos - Marco incomparable
Tenis - Bowling - Squach
Tel. 26 31 12 - 26 38 34

Politikeos

La cosa está que arde, como se dice ahora en verano, y no es porque la monja, santa Margarita, lo haya encendido, como dice el refrán mallorquín, si no porque la «res política» parece que, siguiendo al tiempo, sube también su temperatura hasta alturas de asfixia.

Y más aún, parece que la cosa arde por los cuatro costados, como quien dice: nacional, autonómico, isleño y municipal. Total, que no sé si habrá agua suficiente en nuestros embalses para dominar tanta llamarada.

Parece que cada uno se busca su ración de agua para sofocar su incendio particular y que el vecino se las apañe.

Los socialistas hacen análisis de la campaña turística y culpan al Govern Balear y su mala política sectorial del descenso de la demanda, pero muchos hoteleros de la Playa de Palma, para no citar otros, aseguran que, por lo que a ellos atañe, el culpable es el alcalde de Palma por su reiterada actitud intransigente y antidialógante que ha venido manteniendo ante los problemas que, son muchísimos, aquejan a la zona. Quid?

En cuanto a los resultados de las recientes elecciones europeas es curioso ver como cada contendiente asevera que la abultada abstención le fue particularmente perjudicial y todos, menos uno, culpan al PSOE de abuso de la Televisión.

Pero aquí donde la escala centigrada del termómetro de Celsius parece rozar el punto de ebullición es en nuestro municipio principalmente sobre dos aspectos.

El «afair» Miguel Clar, el edil de U.M. cuyo voto es decisivo para la moción de censura al Alcalde, parece que, como un globo, se va hinchando y eso que alguien asegura que sólo se ha empezado a soplar. Que Miguel Clar está comprometido con los socialistas a cambio de no sé cuantas cosas, se dicen muchas por ahí, es algo que el mejor para desmentirlas, o confirmarlas, es él mismo, y no con palabras, si no con hechos ya que sus compañeros de partido, incluso su electorado local, no comprenden esta actitud que, según dicen, ha tomado a título personal. Pero en fin, allá él con su conciencia.

esta singular urbanización está salpicada de puntos que no se han explicado suficientemente para su claridad, como es el caso de unas cuarteradas de terreno tras la Ronda Sur por lo que se pagaron un precio que, según los entendidos, en aquellos tiempos no valían ni la mitad.

Y por último el nuevo Catastro. Tampoco se ha explicado, y el contribuyente espera que, desde el Ayuntamiento, se den las oportunas y suficientes aclaraciones explicatorias sobre los criterios seguidos para las valoraciones y concretamente cual va a ser el porcentaje aplicado, porque entre la población y a la vista de los datos expuestos parece que empieza a cundir un acentuado nerviosismo y descontento general.

En fin esperemos que todo se aclare, mientras tanto, amigos lectores, este Politikon se va de veraneo y desea para todos unas muy felices vacaciones y que cada uno, cuando menos, encuentre su pizca de sombra bajo las orejas de su vecino.

Politikon

VIDEO CLUB MALLORCA y VIDEOTECA BALEAR



Póngase en manos del Video Club Mallorca y Videoteca Balear y recuerde que estamos entre los CINCO primeros de Baleares

El otro «afair» es referente a la macro urbanización de Capocorp. Parece que el alto tribunal de justicia ha paralizado y condicionado su realización, y esto situa en una curiosa situación al Ayuntamiento Ilucmajorer y en una embarazosa situación a la compañía promotora, pues el historial de la aprobación de



centro óptico
MEDITERRANEO

VISITENOS

Solicite nuestro carnet de cliente y se beneficiará de múltiples ventajas

C/ Botánico Hno. Bianor, 3A. Tel. 49 28 14. 07600 EL ARENAL (MALLORCA)

- Monturas nacionales y de importación.
- Boutique gafa de sol.
- Gafas de sol nacionales.
- Lentes de contacto.



Diálogos a orillas de mar

Reglas de urbanidad

- Hola, don Cristobal.
 - Hola, Sebastián.
 - ¿Qué pasa que viene usted tan sofocado?. ¿Es este calor tan terrible?.
 - Es el calor y la carrera.
 - ¿Qué carrera? ¿O hace usted carreras a sus años?.
 - Acabo de hacer un sprint de esos al cruzar la calle. Que si no lo hago me hace papilla un coche.
 - Ha cruzado usted por donde no debía, claro.
 - Pues te equivocas, bellaco, que he cruzado por el semáforo de la esquina de mi calle...
 - ¿Cuál es tu calle?.
 - La de San Cristobal, si no te parece mal.
 - Y estaba en rojo.
 - Estaba en verde para mí y en rojo para los vehículos a motor y con ruedas. Sin embargo el conductor se ve que no entiende de éso porque pretendía pasar por encima de mi cuerpecito serrano.
 - Eso se llama desconsideración.
 - Eso se llama como quieras pero lo que hay es una falta absoluta de respeto a las reglas de urbanidad, que no tienen nada que ver con el urbanismo dichoso.
 - De esas reglas ya no se habla.
 - Pues en el colegio bien que me las enseñaron. Hay que respetar al prójimo no sólo la vida sino también la comodidad, la salud, el sueño y los oídos.
 - ¿Y a qué viene ahora eso de los oídos?.
 - Sólo te diré una cosa, que si tuviera una ametralladora silenciosa, quedarían muy pocos de esos motoristas pedorretistas que me vuelven loco de

día y de noche, pero más de noche que de día, porque en la cama es donde más brinco de sobresalto pero cada vez que acelera un idiota de esos.

- Pero la culpa no la tienen ellos, Don Cristobal, la tienen los fabricantes que ya las venden preparadas para armar ruido.

- No sé yo, Sebastián, si eso es cierto, y no son los mismos mozalbetes los que las preparan. De todas formas podían haberle dado un vaso de aceite de ricino al señor Ford.

- ¿Y ahora?.
 - Me refiero al día en que inventó el motor de explosión que bien podía haberle explotado en la mismísima jeta.

- Que malas ideas tiene usted, abuelo.

- Ni malas ni leche, que si por mi fuera lo anulaba todo y volvíamos al tiempo de los cabriolets, con sombrero de copa incluido.

- Pero los tiempos adelantaban hombre, Ya no se podría vivir así.

- Para saberlo habría que probarlo. No tendríamos problemas de ruido, ni de choques, ni de carburantes, ni de velocidad, ni de autopistas con su correspondiente asfalto, ni de fosfatos para la agricultura.

- ¿Y qué tienen que ver los fosfatos con el motor de gasolina?.

- ¿Pero no te das cuenta, zopenco?. Habría tantísimos caballos y mulos y borricos, que el estiércol nos sobraría a montones, comeríamos champiñones todos los días y en el campo habría trabaja a montones, ¡Mueran los tractores y vivan las yuntas de mulas!.

- Y de bueyes.

- Y de bueyes, sí señor. Sería como volver a los tiempos de mis bisabuelos que esos sí que sabían vivir.

- Me parece, señor mío, que se va usted por los cerros de Ubeda.

- ¡Ojalá!. Quien pudiera irse por los cerros aunque no fueran de Ubeda. Sería señal de que aún quedan cerros en el mundo.

- ¡Que disparates se le ocurren a usted!.

- No son disparates, leñe. Sebastián. Que lo que ocurre es que hemos tomado el camino equivocado en la última bifurcación y ahora todo nos va mal ni reglas de urbanidad, ni trabajo para los hombres, ni compasión para los desgraciados. La

juventud de hoy en día se rie a carcajadas cuando ve que están torturando a alguien o sacándole los ojos a un gato.

- ¿Y de dónde saca usted eso?.

- De donde voy a sacarlo, de los anuncios de los vídeos. Todos se vuelven locos por el terror y el morbo. La urbanidad se la toman a guasa.

- Hay jóvenes de todas clase y yo conozco a muchos que son un tesoro de buena educación y respeto. Que tiene buenos sentimientos y lloran cuando hay que llorar.

- Pues que os manden pronto a un museo antes de que se terminen.

- No se van a terminar.

- Te digo yo, que como no volvamos a la bifurcación y tomemos el camino correcto, no va a quedar ni uno de esos niños bien educados que tú dices.

- No sea tan catastrofista, hombre, que no hay para tanto.

- ¿No? En el cielo te lo diré, Sebastianico.

Clínica Dental

BARTOLOME FONT

Médico Dentista. Col. 251

**ODONTOLOGIA CONSERVADORA - PROTESIS -
 ENDODONCIA - DENTISTERIA INFANTIL -
 LIMPIEZAS - REPARACION PROTESIS**

HORARIO Lunes a Viernes (15,30 a 20 horas)
 excepto jueves por la mañana

C/ Paseo Miramar 33 - Tel. 26 41 52

Fundació cultural Prefama

Tercera convocatòria de beques

BASES

1.- Es convoquen tres beques per a estudis de nivell universitari o Formació Professional de segon grau o similar, pel curs 1989-90.

2.- Podran sol·licitar-les els naturals o residents en el terme de Lluçmajor.

3.- Els intressats podran formalitzar la petició presentant la corresponent documentació en el domicili social de la Fundació (C/ Bisbe Pere Roig, 29, Lluçmajor) entre els dies 1 de juliol i 15 de setembre de 1989.

4.- La documentació a presentar és la següent:

a) Imprès de sol·licitud,

que es facilitarà a la pròpia Fundació.

b) Fotocòpia de la Declaració de l'Impost sobre la Renda.

c) Certificat d'estudis del curs 1988-89 hauran de formalitzar la petició de pròrroga per al curs 1989-90 en les mateixes dates que els nous peticionaris i presentaran la següent documentació:

a) Imprès de sol·licitud, que es facilitarà a la pròpia Fundació.

b) Certificat d'estudis del curs 1988-89.

6.- Durant la segona quinzena de setembre es farà públic el resultat de la convocatòria, segons resolució de la Comissió cons-

tituïda per a tal fi.

7.- A l'inici del curs es farà efectiva la meitat de l'import de la beca i durant el segon trimestre l'altra meitat, prèvia certificació de l'aprofitament acadèmic i de les avaluacions parcials, si s'han celebrat.

8.- La concessió d'una beca per al curs 1989-90 (incompatible amb la titularitat de qualsevol altra beca) suposarà la seva pròrroga fins a la finalització dels estudis, sempre que les circumstàncies econòmiques familiars i l'aprofitament acadèmic ho justifiquin.

9.- Els becaris de la Fundació Cultural Prefama, es comprometen a

realitzar, una vegada acabats els estudis, algun treball social a Lluçmajor relacionat amb la seva especialitat, de forma gratuïta i durant un període no superior a un any, compatible amb qualsevol altra activitat professional.

10.- La participació a aquesta convocatòria suposa la total acceptació de les bases. El Patronat de la Fundació Cultural Prefama es reserva la definitiva resolució de qualsevol incidència que pugui sorgir i la interpretació de les bases de la present convocatòria.

(Informació: Sra. Maria Vidal Pons. Tel. 66 01 54)

Nuevo superior en la Porciúncula

La Comunidad de Padres Franciscanos tan arraigada en nuestro Arenal y que tanto tiene que ver en nuestra aún joven historia, verá estos días como cambia la Dirección de la misma.

Un mallorquín nacido en Lloseta y de nombre Francisco Batle Pons es quien sustituirá como Superior de los frailes de la Porciúncula al P. Cloquell hasta ahora en el cargo.



Francisco Batle Pons, a quien desde estas páginas damos la bienvenida y a quien ofrecemos este medio, viene de México en donde ha trabajado los últimos cuatro años.

¿Quiénes es quien en el turismo de la Playa de Palma?

Miguel Amengual Mir

Miguel Amengual Mir nació el 24 de Julio de 1.932. Natural de Marratxí, vivió largos años en Lluçmajor. Actualmente el director del Hotel Tal, de S'Arenal de Lluçmajor, en la calle Maria Antònia Salvà angular con

Baleares, y que tiene una capacidad de 369 plazas.

Anteriormente ocupó distintos cargos en los hoteles Augusta; Cristina; El Cid; Playa de Camp de Mar.

Sus hobbies son la fi-

telatela y la pesca.

Habla inglés, francés, alemán y algo de italiano.

Formó parte activa de la junta directiva coordinadora de la Asociación Hotelera Playa de Palma



Miguel Amengual Mir (Hotel Tal).

- S'Arenal - Ca'n Pastilla. Sbert Barceló

Comunicado de U.M.

Al Sr. Presidente de Unión Mallorquina

Confirmando todo lo anteriormente manifestado en nuestro «memorandum», los firmantes del mismo queremos añadir como aclaratorio a las declaraciones publicadas en la prensa por el Secretario General de nuestro Partido, lo que seguidamente exponemos:

1.- Nos enteramos por la prensa del acuerdo del Comité Ejecutivo. A principios de mayo tuvimos una reunión con el Presidente y el Secretario General donde nos prometieron que en el plazo máximo de tres o cuatro días convocarían a Miguel Clar y luego nos comunicarían la decisión que se tomara, asegurándonos el Presidente que nuestros puntos de vista le parecían correctos y que lo diéramos por solucionado.

2.- Pasaron tres semanas y nada de lo prometido se llevó a efecto. Insistimos por teléfono al Secretario General y nos dijo que estaban preparando las listas de afiliados y que ellos convocarían la Asamblea para debatir todas las cuestiones, ya que, según Palma, las decisiones tenían que ser aprobadas

por la Asamblea Local.

3.- Mientras tanto invitamos al Presidente y al Secretario a una reunión previa con un nutrido grupo de afiliados para estar mejor al corriente de los asuntos pero no se presentaron, viniendo, en sustitución, D. Miguel Pascual, Portavoz del grupo en el Parlamento y el Sr. Castañer.

Pero, la reunión fue en balde ya que dichos señores desconocían totalmente las cuestiones puestas en liza. Pero sí prometieron tratar con el Presidente y el Secretario para convocar a Miguel Clar y aclarar, definitivamente, sus actuaciones y su postura para después celebrar Asamblea.

4.- Han transcurrido dos meses y otra vez la llamada por respuesta. Pero sí hemos visto, con asombro, las recientes declaraciones del Secretario General, Sr. Guillermo Vidal, a la prensa alegando que hay un acuerdo del Comité Ejecutivo. Pero, señores, ¿o es que este Comité sólo se reúne cuando interesa a alguien en especial?

5.- Después de tres meses de silencio estas

declaraciones del Secretario Sr. Vidal son inadmisibles y nos inducen a sacar conclusiones.

Vista la nota publicada en prensa donde el secretario de Organización del PSOE Sr. March manifestaba, sin tapujos, que el Alcalde de Marratxí, Sr. Guillermo Vidal, había puesto precio a su tema, que eran ciertas e importantes irregularidades urbanísticas en la zona de Son Caulelles, a cambio de que U.M. no apoyaría una posible moción de censura contra el Alcalde socialista de Lluçmajor, parece que no cabe en duda el trapicheo político en qué el único enterado era el Sr. Miguel Clar.

Nos asombra que señores que ostentan cargos públicos tengan que valerse de estas artimañas antes que dimitir honestamente e irse a su casa.

Al censurar estas declaraciones del Sr. Vidal denunciamos al mismo tiempo que en ello ha sido la única vía en que el Sr. Clar ha encontrado apoyo a su actitud ya que entre los suyos de Lluçmajor no lo tenía, y juntamente a su fuerte vinculación comprometida con el PSOE local

explican lo que, por nuestra parte, nos resistíamos a creer: la absolució del Alcalde de Marratxí, Sr. Guillermo Vidal, a cambio de la Alcaldía de Lluçmajor y de facilitar al Sr. Clar, una desafortunada cantidad de millones como Delegado de Deportes del Ayuntamiento, y otras cosas. Vergonzoso e intolerable.

6.- Pero nuestra postura no se limita únicamente a la posibilidad de apoyar o no una moción de censura, sino que se hace extensiva en general a la actitud del Sr. Clar tanto como afiliado como Concejal de U.M. ya que siempre ha hecho caso omiso de la opinión de la mayoría y en muchas ocasiones, con desprecio, ha dejado plantados a sus compañeros decidiendo siempre a su antojo.

A raíz de todo lo expuesto debemos manifestar que lo ocurrido es intolerable y nos repugna militar en un partido en que cada uno parece únicamente defender sus propios intereses.

Por tanto, si no hay una solución inmediata, considérenos automáticamente de baja en el partido.

Julio de 1989



Pasaron las fiestas

Un año más, desde hace 93, S'Arenal ha celebrado sus fiestas de San Cristóbal que ahora también ya se pueden llamar Fiestas Patronales. Y no ha sido un año cualquiera, ni unas fiestas cualquiera. Para nosotros ha habido dos circunstancias que han hecho que las Fiestas de este año hayan supuesto una mejora con respecto a las de años anteriores, sin querer desmerecer, Dios nos libre, cualquier fiesta pasada.

Las fiestas patronales

de S'Arenal se han celebrado por primera vez en la historia conjuntamente en El Arenal Norte y en El Arenal Sur. Cierto es que esto no tenía que ser ninguna novedad en cuanto a celebración conjunta de actos festivos. Recordamos con nostalgia y ganas de que vuelva a ser, las fiestas de Sant Antoni que llegaron a tener un esplendor sin igual al mismo tiempo y en ambas partes del Torrente. Sabemos, aunque no las hayamos conocido, que la procesión

del Corpus de antaño tampoco entendía de ridículas fronteras. Pero San Cristóbal desde que hay limitaciones de territorios no se había celebrado conjuntamente. También es verdad que las fiestas de este año en la parte palmesana no han gozado de gran afluencia de «festes». Pero lo importante era empezar y lo necesario ahora es continuar.

También en la parte llucmajorense este año han tirado la casa por la ventana. Se ha empezado

bien y se ha terminado mejor. La organización corrió a cargo de grupos infantiles, de juventud y de adultos que programaron los actos que más apetecían y para ello contaron con la anuencia y la crematística del Ayuntamiento de S'Arenal de Llucmajor.

Por lo tanto nuestro placer a tan estupendos días de ocio que con San Cristóbal como patrono hemos tenido ocasión de disfrutar la totalidad de arenalenses.

J.A.B.

I Expoauto arenalense

Uno de los actos que más público congregaron y que pueden tener un futuro prometedor, fue la Primera Exposición de coches que tuvo lugar en la Plaza dels Nins y calles aledañas.

Cuatro fueron las casas que expusieron y se tuvieron

que desechar algunas ofertas, pues la organización del acto ante la premura de tiempo y otras circunstancias quiso limitar la oferta.

Muchas fueron las personas que se interesaron por las máquinas que en el recinto de la expoauto

se enseñaban y había algún expositor que a las pocas horas de abierta la muestra, había ya vendido más de un coche.

En sucesivas ediciones y siempre coincidiendo con las Fiestas Patronales de San Cristóbal, parece que la exposición irá a

más, pues las ganas y la ilusión de expositores está al rojo vivo. Enhorabuena pues a cuantos han participado y, como no, a los que han propiciado que dicha exposición fuera realidad.

J.A.B.

El Arenal Express ya funciona

Si entendemos por funcionar el que salga y llegue a sus puntos de destino con cierta periodicidad. Pero lo que todavía no alcanzamos a comprender es que una vez que se tiene una idea que nos parece magnífica y que se pone en marcha no se tengan en cuenta las circunstancias expuestas por los posibles usuarios y se lleve adelante el asunto sin más.

Suponemos que habrá unas razones válidas que

escapan a nuestro pequeño cerebelo. Nosotros pensamos que si el autobús llegara hasta el mismo pueblo del Arenal sería mucho más rentable para la compañía y mucho más cómodo para los viajeros de nuestro pueblo. Hemos podido constatar en varias ocasiones que el Arenal Express está infrutilizado y es que la parada en Riu Center o balneario 7 creemos sea la más adecuada.

Para poder tener algo más de información nos

hemos puesto en contacto con la E.M.T. y desde su Control - Movimiento, nos han dicho que el Autobús está solamente en fase experimental y que si hace su parada final en el Riu Center (después se nos han dicho que seguramente llegará al balneario 7) es porque así se pensó en un principio, no habiendo ninguna otra razón que avalara el concepto.

Repetimos. Nos parece una idea excelente un autobús rápido entre Palma y

S'Arenal. Creemos que sería beneficioso para la Compañía y para los usuarios. Pero creemos que tendría que llegar lo más cerca posible del núcleo urbano, para así poder ser usado por la mayoría de arenalers. Téngase en cuenta que la autopista con su desviación en la salida 4 «entra» prácticamente en S'Arenal. Reconsiderenlo, por favor, señores de la E.M.T.

J.A.B.

Art Pictòric

M. Noguier exposa a S'Arenal

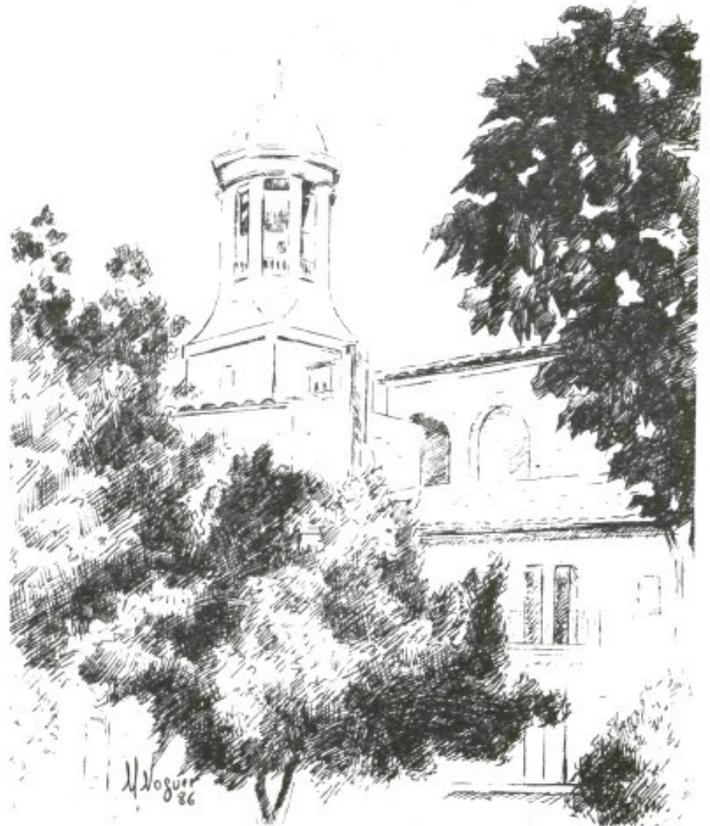
L'artista Ilucmajorera, amb residència estiuenca a S'Arenal, M. Noguier ha exposat a l'antiga Capella del carrer Vicaria, amb motiu de les festes de Sant Cristòfol arenalencs.

Bon número d'obres foren motiu de favorables comentaris, entre la gent que s'acostà a veure-ho. M. Noguier és ja una pintora veterana i experimentada. Devuit anys han passat des de que la llavors jove Maria Antònia, féu la seva primera expo-

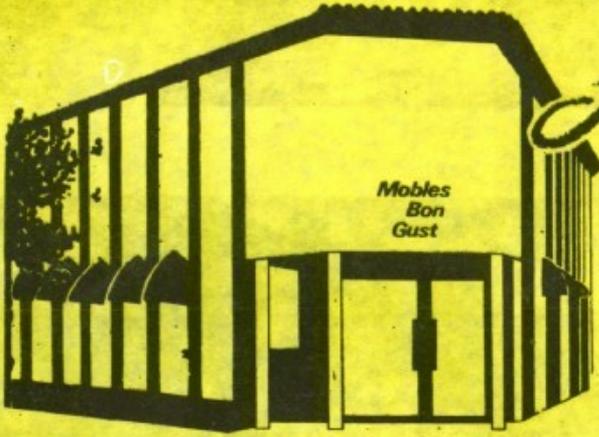
sició de la seva obra precisament a S'Arenal, al local de Ca Ses Monges del carrer Toni Catany.

Ens han agradat sobretot, de lo mostrat per M. Noguier, els racons de S'Arenal i entre ells temes relacionats amb la mar. També, és altament expressiu, una obra que mostra la muntanya dels tres santuaris: Gràcia, Sant Honorat i Cura, amb l'ametlerar florit a la capdevantada.

Enhorabona.



Una de les obres mostrades per M. Noguier



**Mobles
Bon
Gust**

**Artesanía
y diseño
del mueble
contemporáneo**

**Mobles
Bon
Gust**

C/. D'es Creuers, 17 - MANACOR
Tel: 55 45 43



Nuestro colaborador Tomeu Sbert, pregonero de las fiestas

Como ya conocen nuestros lectores, pues lo hemos venido anunciando a través de varios números anteriores, nuestro amigo y colaborador Tomeu Sbert Barceló pronunció el pregón de las fiestas patronales de San Cristóbal.

El acto tuvo lugar en la coquetona vieja capilla de S'Arenal que a pesar del calor resultó insuficiente para albergar a quienes querían escuchar a nuestro hombre.

Matías Garcías, regidor de cultura, explicó el programa de fiestas y se congratuló de que el pueblo hubiera recuperado tan agradable tradición.

Javier Corominas, escritor, Jefe Provincial de Tráfico y Licenciado en Derecho hizo con verbo fácil y alegre la presentación del pregonero, terminando con una alusiva glosa al mismo que fue muy aplaudida.

Tomeu Sbert centró su disertación en la moderna transformación del Arenal. Tomeu que ha sido testigo de excepción en la transformación del núcleo de trencladors de marès y de pescadores, para después convertirse en lugar de veraneo de los llucmajorers quienes al tener la mayoría propiedades en la zona

podieron sacar un rendimiento a la hora de la invasión turística, en una labor un tanto de archivo y otro de memorización, fue dando datos de la construcción de los primeros hoteles y hostales, proporcionando nombres y apodos de sus propietarios, que a los arenalenses actuales deben sonarles a algo raro y lejano.

El pregón de Tomeu Sbert, propio de una persona que ama S'Arenal es una auténtica guía para generaciones futuras, para saber como era y como nació S'Arenal actual.

En la segunda parte del acto, Jaume Lliuràs, Marcelino Parramón y Fotos Quintín ofrecieron una serie de diapositivas de fotos antiguas con el mismo detalle de nuestros días. Las fotos, tanto antiguas como sus correspondientes modernas, fueron explicadas por el pregonero con todo lujo de detalles.

El Batle Monserrat hizo entrega de las Eines dels Trencladors a Bartolomé Riera Bosch de 79 años de edad, nombrado Premio Extraordinario de S'Arenal.

Cerró el acto la Coral Murta que interpretó diferentes composiciones de autores locales y clásicos.



Horario: Mañanas: de 11 a 13 h.

Tardes: de 16 a 22 h.

Domingos y Festivos: de 18 a 22 h.

Arriba: Tomeu Sbert pronunciando el «Pregó de Festes».
En el centro: El alcalde Monserrat entrega «Ses Eines dels Trencladors» a Tomeu Riera Bosch.
Abajo: Pese al calor reinante el local resultó insuficiente.

Los hermanos Salvà, labrantes de piedra

A la entrada de Lluçmajor, a mano izquierda viniendo del Arenal, está situada la empresa de Catalina Lull Oliver, que se autocalifica de «Labrantes de piedra». Este es un tipo de trabajo en el que existen muy pocos especialistas y en el que han conseguido destacar por méritos propios. Consiste en arrancar de un macizo bloque de piedra las piezas, perfectamente pulidas y labradas, que ornamentarán fachadas, jardines, edificios característicos de la Cultura popular isleña, mausoleos, etc. Son muy exigentes en su trabajo hasta tal punto que no se limitan a hacer las cosas en serie sino que se dedican a tallar obras totalmente originales según el dibujo que se les presenta. Los bloques, ya trabajados, se dividen en piezas que se van montando después hasta completar el boceto previsto; esta es la técnica que se emplea para la construcción de arcos de medio punto o rebajados; para las columnas con su pedestal, basa, fuste y capitel o para los mausoleos.

Esta empresa fue fundada hace ahora veinticinco (25) años por Miguel Salvà, de Can Tacó como gustan denominarse. Y, actualmente, ya jubilado, la regentan sus dos hijos, uno de ellos el popular ex-corredor ciclista Jaime Salvà y su yerno. Trabajan, además, en ella varios empleados, en total seis personas dedicadas con ilusión a esa profesión que parece tener un futuro garantizado y prometedor, pues los pedidos que reciben son constantes dado el nivel que va alcanzando la construcción, ya que actualmente se exige de cada día más calidad y categoría, cosas ambas que esta empresa ofrece sin



Lorenzo

Obelisco realizado por la empresa de Catalina Lull en Lluçmajor, ya instalado en 'Indioteria.



M^a del Carmen Roca Salvà

ningún género de dudas.

Últimamente están trabajando en el predio de Son Nicolau, en S'Indioteria en una obra de unas características muy especiales. Se trata de la restauración de unas casas «de possessió» y de la construcción de una zona

ajardinada muy extensa, con elementos decorativos muy variados, entre ellos figura la ejecución de un obelisco en el centro de un estanque, que, a no dudar, cuando se inaugure, dará mucho que hablar ya que se está intentando crear un ambiente que reúna lo máximo que

pueda exigir el cliente más distinguido. Seguramente que este esfuerzo que están realizando ahora les gratificará interiormente como buenos profesionales que son, y, en el futuro no se les podrá regatear fama ni méritos en la especialidad de «LABRANTES DE PIEDRA».

La vida ens espera

Què si és necessari? Més bé és urgent.
La vida ens espera amb els seus estels,
i núvols de pluja i potents llampecs;
i sol de migdia i lluna que creix;
amb punxes de rosa... les roses també!

Anem-hi depressa, el cor falaguer;
-curulls d'esperances, d'angúnies teixits-,
a abraçar les coses que veim pel camí
i que ens ofereixen, volguda il·lusió,
un món de bellesa...; d'angoixes també!

I en el llarg transcórrer, servent el destí,
consumint els dies, vessant dins l'espai
el foc que ens crema, l'impuls que reneix,
cenyirem de festa, vestirem de dol
el temps que s'entrega, el viure que és por!

M^a del Carme Roca Salvà

Opiniones al aire

La política y los políticos

Me pide mi director que le escriba un artículo sobre política. Me niego. Mi negativa le extraña sobremanera y quiere saber los motivos de esta postura mía.

La verdad es que la política en sí misma me interesa mucho pero no es menos cierto que paso majestuosamente de ella siempre que puedo.

La miro desde arriba como los soberanos a la plebe —no hablo de hoy— y desprecio respetuosamente y en general a los señores que se dedican a ella.

No sé si algún día seré político y tendré que tragarme rabiando lo que estoy escribiendo en estos momentos pero, a mis años, lo dudo.

Replica mi jefe que no sabe como podría funcionar el mundo sin los políticos que hacen las leyes, las aplican y vigilan para que sean respetadas.

Muy bien, esa también es una opinión respetable y que respeto pero que no me convence en absoluto: el mundo funcionaría perfectamente sin políticos profesionales. Ahí está el detalle, como diría Cantinflas.

Lo que desprecio es la política que se ven obligados a cocinar los hombres

que viven de eso. Es cierto que el mundo ha tomado un giro en donde lo más importante es no perjudicar a nadie en sus intereses. «Intereses privados, legítimos, derechos adquiridos —¿a costa de qué y de quien?—» y miles de subterfugios legales jurídicamente para favorecer a unos en contra de los otros que, por casualidad, son la inmensa mayoría.

Amo la política en la que sólo se perjudica al que no quiere colaborar en la pervivencia y convivencia de los hombres. Si por ejemplo un señor se ha adueñado de un camino para su uso particular, vallándolo a pesar de estar en los mapas, y nadie le ha dicho nada por no enterarse, no se le puede respetar ese derecho adquirido por los años. La política debe ser limpia y atenta a los desmanes. No puede proteger al vago, al maleante, al insociable, aunque sean de alcurnia o rango social.

Los políticos profesionales no pueden poner ante todo su supervivencia como tales. No tienen por qué estar pensando en las próximas elecciones cuando adoptan una decisión porque no tiene que existir la posibilidad de ser reele-

gido. El riesgo del soborno y el cohecho existen cuando el que manda es un profesional del mando.

¿Y cómo funciona entonces el sistema?

El único sistema conocido y comprobado en el mundo es el anarquista. No hay gobierno profesional. Las asambleas eligen a sus dirigentes por un período lo más corto posible y cuando acaba se reintegra a su puesto de trabajo. Durante su mandato cobra los emolumentos que cobraba profesionalmente y cuando vuelve sigue siendo un miembro más de la sociedad sin sueldos y títulos vitalicios.

¿Os acordáis ahora de los dirigentes de la C.N.T. en España? García Oliver y Federica Montseny fueron ministros, los únicos, y bien mal que le supo a la organización anarquista, la F.A.I. el haberse permitido esa debilidad en aras de un mejor entendimiento con las fuerzas de izquierda.

Los otros conocidos, Durruti, Ascaso, etc. lo fueron por luchadores y haber muerto en la lucha. ¿De quién más se acuerda uno? Eran dirigentes anónimos, humildes gobernantes del pueblo que gobernaban sin gran publici-

dad y sin ringorango.

Y su gestión era buena puesto que la mayor organización obrera de España funcionaba y funcionaba bien tanto en el sindicato, como en cooperativas y colectividades. Lo sé porque me lo han contado muchos que pertenecieron a ellas.

Pero, ojo, no me ven-gáis ahora con el ejemplo ruso porque eso no vale. Cuando el gobierno no es anarquista, sino autoritario, y controla a las colectividades; como ocurrió en Ucrania con Stalin, no se puede esperar que exista y se permita una demostración de que todo funciona bien sin políticos.

Eso sería el colmo de la desfachatez.

Fue lo que ocurrió también los primeros kibutz colectivistas en Israel en los años 48 al 50. Los soldados y la policía están para obedecer al que manda y si este último no quiere que se sepa que se puede vivir bien sin él: «palo que te doy».

¿Comprenderá ahora mi director por qué soy anti-político y me niego rotundamente a escribir este artículo?

El Amigo Brutus

IMPRENTA

Graphic Art

Tipografía - Offset

San Cristóbal, 116 Tel. 26 89 64
EL ARENAL (Mallorca)



JOYERIA
RELOJERIA

MARINA

Calle Salud, 21 - Tel. 26 24 15 - EL ARENAL

Damián Sastre, se reúne a manteles con sus empleados

Eran las dos de la tarde del día 14 de Julio cuando en la Granja de Palma Crem, bajo un frondoso y altísimo pino y rodeado de un escenario campestre de película, al abrigo de una tenue y agradable brisa, el inventor y propietario de la leche Palma Crem, se reunió con sus amigos y colaboradores de la Granja con quienes compartió durante el transcurso de una suculenta comida campestre que hermanó más aún si cabe a empresario y obreros.

El motivo escogido, pudiera haber sido cualquier otro, fue el de dar buena cuenta de un torito que alguno de sus empleados ganó a raíz de la celebración del personaje agrícola del año, título que por cierto también fue adjudicado a Damián Sastre. El torito en cuestión fue llevado a la granja y a la hora de su sacrificio, las señoritas encargadas de su cuidado, se negaron a que fuera sacrificado para su consumo, teniendo que ser cambiado en el menú por un tierno corderito, cuya carne se hacía miel en las bocas de los comensales.

Al final del ágape, Damián Sastre que estaba acompañado por su esposa e hijos, hizo un breve parlamento agradeciendo a los trabajadores su colaboración y pudiéndose escuchar de boca del empresario agrícola hotelero frases tan ciertas como poco frecuentes para el oído tal como «vosotros recibís por vuestro trabajo un dinero de la empresa, pero es vuestro dinero, porque sois vosotros que con vuestro quehacer, lealtad y ayuda lo generáis». O también «sois unos em-



Damián Sastre, que estaba acompañado por su señora e hijos, en un momento del parlamento.



Aspecto que ofrecía la mesa con sus comensales.

pleados de la empresa, pero para mí todos formamos una pequeña o gran familia que unidos podemos llegar a las metas que conseguimos».

Tuvo también Damián Sastre palabras de elogio para Miguel Segura de El Día allí presente, alma mater de la Sección Foravila, que fue la que organizó el concurso de El Personaje Agrícola del Año y

que contribuye de esta manera a hacer que el campo sea más conocido y estimado.

La otra cara de la moneda fue la noticia ya a la hora de la despedida —los empleados se la habían sustraído a Damián Sastre durante la comida— de la repentina muerte de un caballo, el mejor semental que tenía, nieto de aquel famoso caballo blanco que

en la televisión se hizo famoso al salir en un anuncio de una marca de coñac. El equino estaba valorado en ocho millones de pesetas y según el veterinario murió por torsión intestinal.

Enhorabuena al empresario y a sus colaboradores y muchas gracias por la atención tenida con esta publicación.

J.A.B.

Es trenets desplazan a las galeras de la playa del Arenal

La típica y tan conocida estampa de las galeras en nuestra Playa está a punto de desaparecer. Los trenets turísticos que primero hicieron la pascua a los taxistas ahora parece que están a punto de acabar con la ancestral galera que tirada de más o menos brioso corcel tanto llamaban la atención de nuestros visitantes, cuando todavía los teníamos.

Y es que todo cambia. Nuestra playa, nuestro sol, nuestro clima, que parecía que atraían a los europeos sin competencia de ninguna clase, parece que está

a punto de sufrir una radical transformación. Parece que hay otras playas, parece que el mismo sol luce también con el mismo esplendor en otras latitudes y es igualmente aceptable que no tenemos la exclusividad del buen hacer. ¿Qué pasa pues con nuestro turismo?

Lo hoteles vacíos, los taxistas que apenas tienen opción para llevarse un mal turista al zurrón, las galeras, mejor los galeristas, con el grito en el cielo... ¿Qué pasa con nuestro turismo, repeti-

mos?

Tendrán que cambiar sus itinerarios los galeristas, buscar nuevos caminos los taxistas, reconvertirse los hoteleros, pero...

si nosotros queremos, si no nos creemos los únicos, si luchamos juntos, codo a codo, unidos, es posible que podamos superar esta crisis como ya se superaron anteriores. No podemos dormirnos en los laureles, ni creernos que no hay más playas que las nuestras, que solamente nuestro sol broncea o que nuestra sonrisa,

por si sola, abre todos los caminos. Hay otros destinos amigos y el nuestro quizás con ser el mejor, habrá aún que pulirlo un poco más. Que reluzca, como las crines de nuestros caballos, enganchados a vetustas pero únicas galeras, que tendrán que luchar contra viento y marea para no ser engullidas por El Trenet con patente de corso y cambiar quizás los aires del mar por otros menos salobres aunque igualmente saludables.

J.A.B.

La Pequeña Calobreta, pasaporte para la eternidad

Me acuerdo que cuando había menos semáforos y más pasos de cebra, al chistoso de turno se le ocurrió decir que a las bienaventuranzas les había salido un apéndice que rezaba: «Bienaventurados los que creen en los pasos de cebra, porque estos verán a Dios».

Algo así ocurre entre los que circulan o frecuentan la nueva carretera del Arenal a Lluçmajor y que nosotros desde el primer día —y de cada día estamos más convencidos del mote— bautizamos con el nombre de Pequeña Calobreta ya que la vía en cuestión parece emular a la de La Calobra, con muchas curvas y menos belleza.

Pues bien. El caso es que quienes a diario circulamos por ella, antes de emprender viaje hacemos

cada vez acto de contrición, tal es el peligro que su extraño trazado encierra. Ya sabemos que con este ladrillo somos repetitivos, pero el asunto vale la pena. Cada semana son segadas las vidas de algún semejante en nuestra carretera. Y ello hace que no dejemos de llamar la atención sobre el particular al igual que ya lo hicimos en los primeros números de la Revista antes de abrirse al tráfico la vía de circulación.

Bien es cierto que la prudencia aconseja no pasar de los 90 en esta carretera, pero los coches que salen de fábrica son muy propensos a poco que uno se descuide a hacer subir más el velocímetro. Amigos, para terminar, recordad el chiste y extremad la precaución, teniendo en cuenta que



Accidente, uno más en la Pequeña Calobreta.

hay quien no conoce aún la carretera y cree que está circulando por una carretera normal. Y la Pe-

queña Calobreta de normal, nada de nada.

J.A.B.

por Daniel A. Magrini
Veterinario

Los animales y sus cuidados

La alergia a las pulgas

No exclusivamente durante los meses cálidos del año, es frecuente ver a nuestros animales de compañía sufrir de una enfermedad de la piel que les produce mucho picor, caída del pelo y lesiones secundarias producidas por el efecto traumático del rascado, como es el caso de la DERMATITIS ALÉRGICA A LAS PULGAS.

La pulga (*Ctenocephalides sPp.*) es un insecto pequeño, comprimido lateralmente sin alas, con poderosas patas para saltar de un huésped a otro y que se alimenta de sangre.

El ciclo de vida de las pulgas está íntimamente relacionado a las condiciones del medio ambiente, una humedad relativa del 70% y una temperatura entre 18 y 26 grados centígrados crean un medio ideal para el desarrollo de los huevos y su posterior metamorfosis.

El tiempo de vida promedio de una pulga es de alrededor de un año.

El animal enfermo por las picaduras de pulgas presenta típicamente cambios en su capa y anexos.

El síntoma cardinal es el rascado continuo, durante el día y la noche vemos u oímos que el animal no para de rascar. La caída del pelo, el rubor o enrojecimiento de la piel, las costras, cambios en el color de la piel y finalmente las infecciones secundarias son síntomas también presentes.

Primariamente el problema empieza en la zona dorso-lumbar, se va extendiendo hacia la zona que rodea el ano y los genitales externos, la parte interna de las patas traseras, el bajo vientre y finalmente se extiende hacia las axilas, el cuello, las patas, la cara; etc.

Numerosas investigaciones han puesto de manifiesto que el control de las pulgas en el medio ambiente donde viven y se alojan los animales es el único método efectivo de control de estos parásitos externos. Estadísticamente se calcula que: por cada pulga que alberga el animal existen cien pulgas en el medio ambiente.

El gato doméstico sufre a menudo de la alergia a la pulga, pero en muchas ocasiones sólo actúa

como portador, esto significa que las alberga temporalmente sin sufrir necesariamente de la alergia, pero sin duda constituyen una fuente de infestación permanente para el ó los perros que cohabitan con él. Más aún se ha demostrado que el 95% de las pulgas que afectan al perro en realidad pertenecen a la especie felina.

La importancia de las pulgas no sólo radica en su capacidad de inducir las alergias en los animales receptores, perro, gato, hombre sino que también desenvuelven una importante función en la transmisión de enfermedades como la tularemia, la coriomeningitis linfocítica y una enfermedad parasitaria la teniasis, la cual se produce por la ingestión accidental de una pulga por parte de un niño o incluso un adulto.

TRATAMIENTO Y PREVENCIÓN

Todos los animales que sufren alergia por la picadura de las pulgas, deben ser sometidos a tratamiento rápidamente para dete-

ner este círculo vicioso que terminará en mayor o menor medida con la normal integridad y el adecuado funcionamiento de la piel.

Tradicionalmente los organoclorados y organofosforados han sido empleados para la erradicación de las pulgas del animal y también del medio ambiente.

Los sprays, collares preventivos, baños insecticidas e insecticidas concentrados todos son eficaces; pero en muchos casos el uso inadecuado e indiscriminado de tales preparados por parte de los propietarios del animal han dado por tierra con sus bondades.

Finalmente me gustaría recalcar que: para el éxito de cualquier tratamiento es absolutamente indispensable tener presente que el medio donde vive el animal, su cama, su caseta, las moquetas, resillos, cojines, cocheras, etc, e incluso la presencia del compañero GATO, deben tratarse tan enérgicamente como el animal que padece del problema a las pulgas.

Hasta la próxima.

CAMPAÑA PROMOCION SEGUROS

CON

MARE NOSTRUM SEGUROS

EL 10% DESCUENTO EN LA PRIMERA PRIMA ANUAL DURANTE TODO EL MES DE JUNIO 89, EN PLAN DE JUBILACION, VIDA, COMBINADO HOGAR Y COMERCIO Y HOTELES.

¡FORMALIZE SU POLIZA ESTE MES DE JUNIO!

Plaza Major, 1 - C/. Marbella, 39 - Tels. 26 53 74 - 26 76 58

AGENDA

Teléfonos más usuales:

Parroquia de S'Arenal.....	26 32 65
Parroquia Las Maravillas.....	26 28 93
Parroquia Es Pil·lari.....	26 16 59
Catedral.....	72 31 30
Oficina Municipal S'Arenal-Llucmajor.....	26 40 71
Oficina de Turismo de Playa de Palma.....	26 76 54 / 58
Bomberos Playa de Palma.....	25 12 34
Bomberos Playa de Palma.....	49 04 60
Bomberos Palma.....	29 12 50
Cruz Roja Ca'n Pastilla.....	26 40 40
Cruz Roja Urgencias.....	20 01 02
Clínica Femenias.....	23 10 45 / 46
Clínica Juaneda.....	23 16 47 / 48
Clínica Mare Nostrum.....	71 28 00 / 72 30 52
Clínica Miramar.....	23 47 45 / 46
Clínica Rotger.....	29 03 00 / 01
Clínica Planas.....	23 03 45 / 46
Son Dureta.....	28 91 00
Casa de Socorro.....	72 21 79
Policía Municipal S'Arenal-Palma.....	49 05 03
Policía Municipal S'Arenal-Llucmajor.....	26 40 71 / 66 17 67
Policía Nacional Playa de Palma.....	26 62 62
Patrulla Municipal.....	092
Patrulla Seguridad ciudadana.....	091
Guardia Civil Arenal.....	26 41 21
Taxis Arenal-Palma.....	40 14 14 / 49 00 28 / 27 37 22
Taxis Arenal-Llucmajor.....	26 37 45 / 26 38 35
Ferrocarriles.....	25 22 45
Tenis Arenal.....	26 38 34
Viatges S'Arenal.....	26 66 73 / 26 65 01
Seguros Mare Nostrum.....	26 53 74
Ayuntamiento Palma averías en gral.....	72 76 43
Ayuntamiento de Llucmajor ..	66 00 50 / 66 25 50 / 66 26 00 / 66 26 50
Servicio Limpieza.....	24 41 19
Servicio Regocida Basuras.....	29 34 71
Recogida Grandes objetos.....	29 34 71
Servicio Municipal Aguas (Sogesur).....	26 24 93
Servicio de Correos.....	26 19 36
Emaya Averías.....	46 53 53
Ascensores Aspe averías.....	26 62 32
Asociación Hoteleros Playa de Palma.....	26 76 54
Aeropuerto.....	26 41 62 / 26 46 24 / 26 46 66
Objetos hallados.....	72 77 44
Butano encargos.....	75 70 11

Museos de Mallorca

Museo de La Porciúncula. Horas convenidas..... 26 00 02
 Museo de Mallorca. C. Portella, 5. Horario: 10 a 13 h. y de 16 a 18 h.

Excepto sábados, domingos y festivos.

Museo Palacio Residencia de la Almudaina. Plaza Almonia s/n. Horario: 10 a 13 h. y de 15 a 18 h. Domingos y Festivos abierto de 10 a 13h. Precio: 40 ptas.

Museo Histórico de la Ciudad. Castillo de Bellver. Horario: 8 a 18 h. Precio: 30 ptas.

Museo Diocesano. C. Mirador (Palacio Episcopal). Horario: de 10 a 13 h. y de 15 a 19 h. Domingos cerrado. Precio: 50 ptas.

Museo Krekovic. C. Ciudad Querétano (Polígono de Levante). Horario: 10'30 a 12'30 h. y de 15'30 a 18 h. Cerrado: Domingos y Festivos. Precio: 50 ptas.

Museo de Arte Contemporáneo. C.San Cayetano, s/n. Horario: 10 a 13 h. y de 15 a 18 h. Domingos cerrado.

Catedral. Visitas de 10 a 12'30 h. y de 16 a 18'30 h. Tel. 72 31 30

Pueblo Español. Visitas de 9 a 20 h. Tel. 23 70 70

Línea autobuses Palma

Primeras salidas:

Arenal: 5'55 - 6'20 - 6'35 - 6'50 - 7'00

Plaza España: 5'45 - 6'00 - 6'20

Frecuencia media 8 minutos.

Últimas salidas:

Arenal: 22'40 - 23'00 - 23'40 - 0'40

Plaza España: 22'20 - 22'40 - 23'00 - 23'30 - 24'00

Frecuencia sábados y domingos: 10 minutos.

Gasolineras

Servicio 24 horas zona Arenal

Ca'n Pastilla: Tramo enlace Crta. Arenal-Autopista

Ca'n Pastilla: Tramuntana s/n

CAMPSA. Red Aeropuerto de Palma.

Horari de misses

Dissabte/Sábado

S'Arenal: 20'00

C. Blava: 20'30

Ses Cadenes: 21'00

San Fernando: 20'30

Sometimes: 19'00

Es Pil·lari: 20'00

La Porciúncula: 17'30 - 19'30

S'Aranjassa: 20'00

Ca'n Pastilla: 18'30 - 20'30

Coll d'en Rebassa: 20'00

Es Molinar: 20'00

Horario de misas

Diurne/Domingo

9'30 - 10'30 - 11'30 - 21'30

10'30 - 11'30 - 20'30

19'00

11'00 - 20'00

10'00 - 11'00 - 12'00 - 17'30 - 19'30

10'00 - 20'00

10'00 - 12'30 - 20'30

9'00 - 11'00 - 20'00

10'30 - 20'00



EXCURSIONES

BILLETES BARCO - AVION - ETC.

María Antonia Salvá, 38
 Tels. 26 74 50 - 26 74 58

EL ARENAL

Micro - Taxi - Arenal

49-10-53

SERVICIO 24 HORAS

EL RASTRO -Vendo, compro, cambio, doy...

RESTAURANTE ALBORADA de nuevo abre sus puertas después de la reforma llevada a cabo en su local. Restaurante, banquetes, bodas, comuniones, tapas, etc. Carretera Militar, esquina C. Amilcar.

Mare Nostrum, su agencia de seguros. En El Arenal Pl. Major, 1. Tel. 26 53 74.

Compraría Baterías de coche o camión, grandes, en buen estado. Tel. 26 65 01.

Si tenéis una casita en el campo y queréis que os pinte un bonito cuadro al óleo de ella ¿Por que no me llamáis al teléfono 26 38 81?. José Alvarado.

Si queréis recibir puntualmente la Revista s'Unió de S'Arenal, haced vuestra suscripción llamando al 26 65 01.

Si quiere alquilar o vender su piso, inserte un anuncio gratis en S'Unió de S'Arenal. Tel. 26 66 73 - 26 65 01.

¿Necesita un piso o apartamento para comprar o alquilar? No lo dude. Un anuncio, gratis, en esta Sección lo leerá mucha gente de S'Arenal. Llámenos al Tno. 26 66 73.

¿Quiere vender su coche usado o por el contrario quiere comprar uno? Indíquelo con un anuncio gratuito en esta página. Basta llamar al Tno. 26 66 73.

Vendo dos cabinas telefónicas prácticamente nuevas. Tel. 26 65 01.

Para sus fiestas, bodas, comuniones, etc. DISCO-

TECAS MÓVILES BEEP BEEP. Tel. 26 96 59 - 26 10 78,

ARENAL. 2 pisos hecho uno solo. 6 dormitorios, 2 baños, gran cocina. Amueblado. 10.000.000. Mir-Amengual. 26 92 50.

ARENAL. 4 dormitorios. 90 m², terrazas, vistas toda Bahía. Sin muebles. 8.400.000. Mir-Amengual. 26 92 50.

LAS MARAVILLAS. Duplex 100 m, 3 dormitorios, zona tranquila, sin muebles. 15.000.000. Mir Amengual. 26 92 50.

ARENAL. Piso 3 dormitorios. 100 m² Amueblado. Muy buenas vistas. 8.500.000. Mir-Amengual. 26 92 50.

ARENAL. Planta baja 150 m². Nueva construcción, 3 dormitorios. 10.500.000. Mir-Amengual. 26 92 50.

CA'N PASTILLA. Piso 2 dormitorios con terraza. Amueblados. 5.400.000. Mir-Amengual 26 92 50.

ARENAL. Locales nueva construcción. 14.000.000 - 30.000.000. Mir Amengual 26 92 50.

BAHÍA GRANDE. Chalet adosado 3 dormitorios. Nueva construcción. 8.500.000. Mir Amengual. 26 92 50.

ZONA LLUCMAJOR. Solar 1.000 m², 1ª línea mar. Vallado. Edificable 300 m². 12.600.000. Mir Amengual. 26 92 50.

SANT JORDI. Terreno rústico 11.250 m². 4.500.000. Mir Amengual. 26 92 50.

LAS PALMERAS. Solar 1.140 m². Vallado. 5.800.000 Mir Amengual. 26 92 50.

ZONA LLUCMAJOR. Rústica 2 cuarteradas. Casa 1 dormitorio más sala comedor con chimenea. Porche vallado. 700 árboles frutales. Riego por goteo. 14.000.000. Mir Amengual. 26 92 50.

ES PIL-LARÍ. Hostal 300 m² planta baja. 10 habitaciones. Gran cocina industrial, 3 salones. Equipado completamente. Mir Amengual. 26 92 50. Precio interesante.

ZONA SON VERÍ. Planta baja con jardín. 100 m. habitables. 20 terraza. 100 jardí. 12.600.000. Mir Amengual. 26 92 50.

VENDO BAR 160 m² Categoría 1ª especial. Arenal, Balneario 9. Traspaso Restaurante Bal. 8-9 50 m. playa, muy bien montado. Mir Amengual. 26 92 50.

ARENAL. Traspaso souvenir-supermercado. Buena situación. Contrato indefinido. 16.000.000. Mir Amengual. 26 92 50.

SANT JORDI. En construcción entrega de llaves a final de año. 110 m². trastero, chimenea, garaje opcional. 10.000.000. Facilidades. Mir-Amengual. 26 92 50.

ALQUILO Bar en El Arenal sin traspaso, alquiler 55.000 ptas. mensuales. Tno. 26 89 64.

FOTOCOPIAS, TELÉFONO PÚBLICO en Viatges S'Arenal. Carretera Militar esquina c/ Amilcar. Junto 1-X-2

SE NECESITA persona para trabajos de jardinería. Vehículo propio o con carnet de conducir. Tno. 26 53 74.

VIDEOTECA BALEAR Venta de películas desde 500 pesetas.

TRASPASO en calle Amilcar número 15, sótano preparado para PUB. Teléfono 23 89 58.

SE PRECISA para agencia de viajes en Playa de Palma, chica hablando idiomas. Tel. 3 11 61.

TRASPASO en calle Amilcar número 15, sótano preparado para F.B. Teléfono 23 89 58.

SE ALQUILA casa planta baja por temporada. Calle Milán, 43 - Tel. 66 00 10.

CALA BLAVA. Alquilo chalet grande Vendo apartamento con planta baja de 100 metros. Jardín propio. Teléfono: 75 80 04 (Tardes).

CLASES DE IDIOMAS para principiantes en El Arenal. Tno. 26 38 81.

VENDO ÁTICO EN EL ARENAL, 4 habitaciones, 2 baños, salón comedor, terraza, cocina, lavandería, frente al club Náutico, con vistas al mar. Razón tef. 20 96 16 y 20 99 01.

Si es Vds. suscriptor o coleccionista, encuaderne el primer Tomo de S'UNIO DE S'ARENAL. Razón a los Tno. 26 65 01 y 26 66 73.

De nuestra Parroquia

Carta de Maria Antònia Salvà a l'Ecònom de S'Arenal

Festa de la Mare de Déu del Pit



Cuida aquesta plana
Jordi Perelló

En el mes d'agost quasi tots els pobles de la nostra illa celebren festes en honor de la Mare de Déu. A S'Arenal celebrem, el dia dos, la Mare de Déu dels Àngels a la barriada de «Ses Cadenes», i el dia quinze la Mare de Déu del Pit, Titular de la Parròquia.

Parlant de la Mare de Déu del Pit, he trobat una carta de la nostra poetesa M^a Antònia Salvà, dirigida a l'Ecònom de la Parròquia de S'Arenal. He passat una estona molt agradable quan la llegia, cosa que també esper pel lector d'aquesta pàgina. Diu Així.

Fent memòria, m'he pogut recordar que pels volts de 1880 i següents, es celebrava a Lluchmajor, a l'estiu la Festa religiosa i popular de la **Mare de Déu del Pit** o sia la **Festa dels Trencadors** que n'eren els Obrers, i que en bacines enflocades recorrien el poble fent **taules** o sia postulant per la festa, aturant-se davant cada portal, bacina al costat, tot xarpats amb la roba millor anaven diguent: la Mare de Déu del Pit! «i els veïns sortien deixant un donatiu dins la bacina»... la festa religiosa consistia amb un bon ofici, sermó, al capvespre prossesó amb la Mare de Déu del Pit, i després el clàssic ball a la plaça, pel qual les filles

l'Església dins un petit nínxol. La figura que no acusa una gran antiguetat, està dreta amb el Jesuset en braços i reclinat al pit. Pensant, pensant, m'és vengut també el record de les estampes que es repartien als devots, de les que no sé si en deu restar cap exemplar, en el dia d'avui: eren grosses, de paper fluix amb la figura de la Verge damunt dita, i al peu d'ella uns **Goigs** dels que a força de foraces n'he pogut recordar dues estrofes que deien així:

«A'n el Pit sagrat
tributam l'honor
d'Ell el Redentor
fonc alimentat.
Vostra claretat
tothom il·lumina.
Alimentau-mos
de la Llet divina»

«Noltros trencadors
tributam la festa
amb sò d'orquestra
del poble ditxós.
Mirant-vos a Vos
tothom se il·lumina.
Alimentau-nos
de la Llet Divina»

Això es quan li puc dir respecte dels meus records personals. Ara, el **perquè** el gremi de Trencadors adoptà per Patrona la Verge de la Lactània, ja resta fora de les meves atribucions, com dels Trencadors principals havien actuat de **convidades** passejant-se ben enllestides pels carrers de la vila, i amb un: «ja vendreu a'n es ball» reclutant gent per l'espectacle. Tot això succeïa molt abans de què es formàs l'avui ja populosa barriada de l'Arenal, i no cal dir que s'edificàs la simpàtica esglesieta que la domina, dedicada a la Mare de Déu del Pit (com a Patrona dels Trencadors) i a Sant Cristòfol, en terrenys cedits pel meu bon Pare Micer Francesc Salvà de l'Allapassa, el cel sia ell, que era a les hores propietari de la finca «Son Verí d'abaix».

Tornant a lo d'abans, he de dir-li que la figura de la Mare de Déu Patrona dels trencadors, es troba a vui a la Parròquia de Lluchmajor damunt l'altar de la capella de Santa Catalina Thomàs, que és la segona capella de mà esquerra entrant pel portal major de

també l'època de la qual data es sus dit personatge; per aquí no hi sé res. I a fe que ignora què s'ha d'atribuir el tal Patronatge que tant difereix del de Sant Josep pels fusters, Sant Isidro pels conradors, Sant Crespi pels sabaters, Sant Aloi pels argenters, Sant Cosme i Sant Damià pels metges, pels teixidors de fil la Mare de Déu de l'Esperança (quan la Verge preparava els bolquers per la vinguda del seu Filllet Diví) etc.etc. I en el nostres dies la Verge de Loreto pels aviadors, Santa Marta pels hostalers i tant d'altres.

Únicament a títol de poesia (i ben esquisida per cert) he volgut copiar-li el romancet verdequerià que acompanyo; no que jo trobi cap fonament per establir comparances entre les coves de les nostres prederes i la que serví d'abrigall i refugi a la Reina del cel en la funció maternal de la lactància: de la terra argilosa de la **Cova de la Llet** se'n fan unes pastilles. (jo en vaig portar algunes) que dissoltes amb aigua ingereixen les mares que així ho necessiten per augmentar la llet (fins això és poètic).

Ara predoni'm Sr. Ecònom aquestes llargues digreccions, i disposi de la seva alma en Jesus.

RENT A CAR



VIAJES

BORA BORA

G. A. T. 1716

C/ Canas, 27, bajos Teléfono 49 10 40 C/ Marbella, 22 - Entlo. 5
EL ARENAL - PALMA DE MALLORCA - BALEARES

AUTOVERMIETUNG

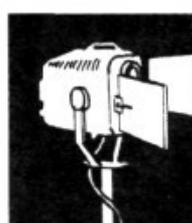


Foto-Estudio
Miguel

REPORTAJES FOTOGRAFICOS Y EN VIDEO

Foto Estudio - Fotos Carnet - Fotografía Industrial

Calle Cuartel, 25
EL ARENAL

Tel. 261805
269748



Necrológica

A la edad de 72 años y después de aguantar durante siete meses una dura enfermedad, dejó este mundo para pasar a otro mejor, Doña Francisca Ana Salvá Grau.

Doña Francisca Ana era natural de Lluçmajor donde residió siempre y era la progenitora de Doña Jerónima, propietaria del conocido Bar Brasilia de nuestra zona.

A Doña Jerónima, esposo y demás familiares, reiteremos nuestra sentida condolencia.

Nacimiento

El pasado día 12 de Julio el hogar de los esposos Jorge Mulet y María Sbert, amigos nuestros y colaboradores de esta Revista, se vio bendecido por el nacimiento de su primogénito que en las aguas bautismales recibirá el nombre de Juan.

Como nuestros avispados lectores habrán podido colegir, la nueva persona es nieto de nuestro

amigo y también colaborador Tomeu Sbert Barceló, quien todavía saborea estos días la alegría del honor que le dio ser pregonero de nuestras fiestas.

A padres, «padrins» y tios nuestra más cordial enhorabuena. A pesar de que ésto de ser «padrí» por segunda vez nos hace un poco más viejos. ¿Verdad Tomeu? ¿O no?.

Del Arenal al cielo con los «nuevos jóvenes»



La Asociación de la Tercera Edad «S'Unió de S'Arenal» día 29 festividad de San Pedro estuvo de visita al Puig Mayor por gentileza de su Teniente Coronel Sr. Oliver.

La Junta había programado un día completo, que resultó y será inolvidable. Visitamos Valldemossa, Deiá y Soller, subimos al Pla de Cuber por la ladera del Puig Mayor. Nos paramos en la Zona Militar y en su Cantina repusieron fuerzas los «nuevos jóvenes». Después acompañados por el Sr. Oliver subimos a la máxima altura de Mallorca y visitamos las instalaciones militares. ¡Hay que verlo para creerlo!

Del Cielo bajamos al paraíso lucano por la carrete-

ra del Gorg Blau, admirando los grandes estanques, casi vacíos por desgracia de Palma.

En Lluch a punta de horario cominos en Ca S'Amítger. Terminada la comida se organizó un gran baile. Visitamos de pués a la Virgen Morena para alimentarnos de amor cristiano, unos con promesas, otros con agradecimientos y todos con súplicas. Se visitó también el Monasterio y los Misterios para después regresar por Inca a casa.

¡Todo ello por 700 pesetas? ¿Quién da más?.

La Tercera Edad «S'Unió de S'Arenal» dará más. Estad atentos a la próxima excursión.

J.R.

S'VIATGES
S'arenal S.A.



BILLETES
BARCO
Y
AVION

Calle Amilcar, 16 (junto 1-X-2)
Teléfonos 26 66 73 - 26 65 01

Efemérides

Recopila Tomeu Sbert

En 1964 se fundó el Club Ciclista Arenal. Su primer presidente fue Rafael Araujo Terrades «de Cotcheres», cobrador y guardián que fue del primitivo «Trenet», sobre los años veinte. Este club, durante unos años sembró escuela en ciclismo, siendo asimismo el club ciclista de Baleares que, más carreras organizaba.

En número de organizaciones ciclistas, asimismo, ocupaba entre los primeros de España.

Después de «mestre Rafael» han sido presidentes del club Gabriel Rebassa Alemany; Mateo Canals Morro, Jaime Tarré Romeu i el actual José Dolç Bibiloni «es genre d'en Bien de S'Estany».

El mismo 1964 se fundó la «Peña Taurina Club 33» teniendo como primer y único presidente a José Mójér Cardell. Aquellos años fueron bastantes los toreros que visitaron S'Arenal. El local social estaba situado en el popular «Bar Club 33» de la carretera Militar (devora es Ba-como).

Toreros o novilleros, después de actuar en el Coliseo Balear, eran invitados a pasar unas horas en S'Arenal, casi siempre cena incluida.

En 1965, el día 10 de febrero en la primitiva Ca-

pellera de la calle Vicaria, se celebra un matrimonio por primera vez en la historia local. Los contrayentes son nacidos y bautizados en S'Arenal, a parte de residentes de toda su vida.

Fueron «sa pubila de Ca Mestre Tomeu, es Barber» María Arrom Coll y el novio un hijo de «l'amon Mateu des Ciment», Mateo Perelló Serra.

Pronto celebrarán sus bodas de Plata matrimoniales.

Enhorabuena.

El 5 de diciembre de 1952 se celebró Junta General de Socios en el Club Náutico Arenal, siendo admitidos todos los miembros presentados por la anterior primera junta, en el Gobierno Civil. Se aprobaban los Estatutos y se daba cuenta también de que el club arenalense se había adherido a la Federación Española de Clubs Náuticos.

El 3 de julio de 1953 se recibió el proyecto redactado por el ingeniero de caminos, canales y puertos, Antonio Parietti para solicitar la concesión administrativa de los actuales terrenos en donde está enclavado el Club. Si bien ha «crescut molt des de llavors».

Se contaba, en 1953, con 88 socios entre fundadores y eventuales.

Gent Nostra

BAPTISMES

Día 9, Encarnación Hernández García; M^a Concepción Jordán Alarcos; Fco. José Jiménez Herrera.

Día 23: Alejandro Fernández Barceló; Francisco José Jiménez Herrera; María Desiree Jiménez Reinado; Saskya Porras Deichmann; Antela Martín Redondo; Silvia Martínez Añino; Vanesa Bordoy Lagaze; M^a del Mar Reboredo Casares; Alfonso Raul Galindo Mut.

PRIMERES COMUNIONS

Día 2: Danel Barceló López; Carolina Rodríguez Gallego; José Manuel Jiménez Raya; Eduardo Pons Benavente; Eufemio Gracia Ruiz; M^a Luisa Gracia Ruiz; Ricardo Jiménez Velasco; Yolanda Herrera Agulera.

Día 9: Eva M^a Sánchez Caro; Miguel Ángel Ruiz Cañada; Miguel Ángel González Izquierdo;

Día 16: Carolina Jiménez Herrera; Juan Carlos Veiga Alfaro; Catalina Mulet Llaneras; M^a Estrella

López Montes; M^a Concepción Jordán Alarcos; José Miguel Pavón Galán; Yolanda Prados Moriana; José Manuel Montes Cuesta; Daniel Caro Sánchez; M^a de los Ángeles Reyes Rodríguez; Guillermo Javier Oliver Amengual; Antonia M^a Tomás Escandell.

Día 25: Vanessa Fernández Pérez; Ana Vanesa Pérez Ávila; Antonio José Vives Calavell; Juan Adrover Reitsma; Natalia Adrover Reitsma; Carlos Collado Fernández; Juan Gabriel Vallés García.

DIFUNTS

Día 5, Eduardo Becerra Solis, 73 anys; Día 5, Iván Dopazo García, 16 anys; Día 13, Concepción Maqueda Ruiz, 61 anys; Día 15, Francisca Ana Salvá Grau, 72 anys; Día 22 Francisco López Castillo, 79 anys.

PLUJA

Aigua: 0'00 l.

L'any passat en el mateix mes: 0'00 l.

ALBORADA - ARENAL

Restaurante Gallego

EL ARENAL

Carretera Militar, 269

PALMA DE MALLORCA Teléfono 260725

lotería nacional

ADMÓN. N^o 28

lotería primitiva



C/ MILAN, 3
TEL. 260078

S'ARENAL



MAPFRE

Grupo asegurador

Estamos en el Arenal para dar el mejor servicio

C/ Canas, 27 - Tel. 267656
EL ARENAL altura Baleario 8

Se disputaron dos grandes torneos

El mes de junio ha sido prodigo en torneos de petanca, en nuestra zona se han celebrado dos que por arraigo e importancia se han convertido en cita obligada anual para los buenos petanqueros.

Empecemos por orden cronológico:

Baidet, Sard, Cardona (Atco. Molinar) ganadores de la V Gran Diada del C.D. Ses Cadenes.

Con una gran participación pues se inscribieron 93 tripletas masculinas y 33 femeninas dio comienzo la V Gran Diada, la explanada donde se realizaban las partidas era un hervidero de gente donde los uniformes de los participantes daban una nota multicolor formidable. Poco a poco quedaban menos tripletas en juego, todas las partidas fueron reñidas y disputadas. Al final quedaron ganadoras las siguientes tripletas:

MASCULINOS:

1. Baidez, Sard, Cardona (Atco. Molinar)
2. Lucas, López, Colomer (C.P. Son Cladera)
3. Ginard, Enseñat, Ginard (C.P. Collerense)

FEMENINAS:

1. Oliver, García, Oliver (C.P. San Francisco)
2. Rullán, Castillo, Pujol (Unión Sóller)
3. Villena, Bonet, Tur (Santa Marta).

La organización fue perfecta y la labor del secretario Sr. Amengual encomiable.

Colaboraron con el C.P. Ses Cadenes para la celebración de este torneo las siguientes casas comerciales: Miba, Bar San Siro, Capitán O., Bar Amengual, José Martínez Construcción, Pinturas Heredia, Bar Aquí Me Quedo, Herrería Bibiloni.

Hubo una gran satisfacción por el desarrollo del torneo por parte de la directiva y se espera que el próximo torneo salga como este en participación y éxito de organización.

EXITO TOTAL EN LAS II 12 HORAS

Como gran éxito pueden catalogarse las II Doce Horas del C.P. Son Verí. Pues no se supo hasta finalizar la última partida quien sería el ganador. Las tripletas de Hostalets, Son Verí y Molins de Vent hasta la última partida tuvieron un extraordinario duelo que se decantó al final por el C.P. Hostalets.

Las pistas del Tenis Arenal se vieron todo el día concurridas de gente amante de la buena petanca. Y como el día fue muy caluroso muchos aprovecharon las magníficas instalaciones del Tenis Arenal para darse un chapuzón en las piscinas.

A las 9 en punto el árbitro A. Isern dio el pitido final y la clasificación quedó de la siguiente manera:

- 1.- Mir, Colomar, Figuerola, Ferrer, Rosselló (Hostalets) Trofeo Isostar.
- 2.- Borrás, Moreno, Arbona, Cardona, Leyva (Son Verí), Trofeo Palo Túnel.
- 3.- Mezquida, Sard, García, Fernández, Martínez (Molins de Vent), Trofeo Congelados Pescazul.
- 4.- Pérez, Martorell, Bernat, Sagrera, Gayá (Molina - Turo), Trofeo Miret.
- 5.- Alvarado, Crespí, Caballero, Gutiérrez, Moreno (Son Verí), Trofeo Agua Bastida.

6.- Alcázar, Delgado, Sánchez, Fernández, Fernández (Son Suñer), Trofeo Cárnicas Albesa.

7.- Serra, Delgado, Medina, Alcoy, Mir (Ca'n Pastilla), Trofeo Kas.

8.- Fluxá, Carrió, Robles, Sánchez, Bisbal (Ses Cadenes), Trofeo distribuciones Sánchez.

La gran decepción fue Ca'n Pastilla pues se esperaba que lucharía para las primeras plazas y al final fue casi último.

Después de la entrega de trofeos se ofreció un pequeño refrigerio a participantes y espectadores ofrecido por Pedro Canals y Sebastián Ballester, y se brindó por la continuidad de estas 12 horas. Como siempre la organización, impecable del «Presi» José Coll.

Cara a la próxima temporada las plantillas de nuestros clubs no sufrirán parece ser muchas variaciones quizás el Son Verí sea el que más se refuerce con jugadores de conocida valía.

¿Se forma un nuevo Club de Petanca? Se corren unos rumores que el «Bar Cabrera», antigua sede social del C.P. Son Verí va a formar un Club que se denominará Atco. Son Verí, en la próxima edición confirmaremos o desmentiremos esta noticia.

Terminó el XVII Torneo del C.P. Son Verí con una participación masculina de 85 tripletas seguramente un récord de participación en esta temporada.

La mayoría de jugadores vinieron con sus familias para gozar de las instalaciones del tenis Arenal, mientras los papás jugaban a la petanca, las mamás e hijos disfrutaban de la piscina y tobogán. Todo fue perfecto menos los resultados para los equipos del Arenal. Este torneo suele resultar esquivo para los equipos de la zona y lejos queda ya cuando En Tomeu d'Es Salamanca, Rexach y compañía ganaran por primera y única vez el preciado torneo.

El Sr. Coll como siempre se cuidó de la organización y no hubo ningún fallo.

Las clasificaciones fueron las siguientes:

Campeón: A. Mas, P. Martínez y A. Duque (C.P. Sóller)

Subcampeón: B. Timoner, N. Jaume, M. Darder (P.P. Sóller).

Tercero: P. Capellá, M. Angel y J. Cañellas (C.P. Molinaturu)

La primera tripleta del Arenal clasificada fue en 7ª posición.

Carlos Oliver, José Barbero, Juan Mas del C.P. Arenal.

En la repesca:

1.- J.M. Ferrer, D. Pérez, Luís Bosch (C.P. Amanecer).

2.- J. Mateo, J. García, I. Escolano (Poniente Andratx)

3.- J. Borrás, E. Moreno, M. Arbona (C.P. Son Verí).

En la entrega de trofeos estuvo presente el Alcalde del Arenal Dr. D. Manuel Rodríguez Valencia que agradeció a todos su participación y les instó a volver el próximo XVIII Torneo, esperemos que así sea y tengamos como siempre uno de los torneos mejores de la isla.



JARDINERIA MALLORQUINA, S.A.

JARMA

Mantenimiento, conservación y reposición
de plantas, interiores y jardines

Asesoramiento técnico

Proyectos e instalación de zonas verdes.

Plaza Major, 1

Tel. 66 22 64 / 26 53 74

EL ARENAL (Mallorca)

ASCENSORES
ASPE S.A.



MUNTATGE I CONSERVACIO
EL NOSTRE ASCENSORISTA!

C/. Marineta, 7 - Tel. 26 62 32 - EL ARENAL

PREFAMA

**Materiales de
construcción**

PALMA DE MALLORCA. Exposición: Arch. L.
Salvador, 84 - Tls. 751631 - 292997

Almacén: Pol. S. Castelló - Gran Vía Asima Telf. 294004
Alm.: Pol. La Paz (Ca'n Valero) 4 Novbre., 11 - Tl. 206666
Alm.: Sócrates, 8 - "Ca'n Blau" - Tls. 270161 - 277995

LLUCMAJOR. Oficinas, Fábrica y Exposición: Obispo
Pedro Roig, 29 Teléfs. 660150 - 660154

EL ARENAL. Exposición y Almacén: Ctra. Militar
Telf. 262238

CALA D'OR. Exposición; Avenida Bélgica, 14 -
Teléfono 657562

Fútbol

El C.F. la Porciúncula cerró la temporada

Tomeu Sbert

El equipo futbolístico de La Porciúncula cerró la temporada con una reunión-cena en los jardines del «Tenis Arenal». Una velada bonita, entrañable, con asistencia de la mayoría de padres de alumnos y un ambiente de un compañerismo ejemplar, como asimismo la presencia del profesorado.

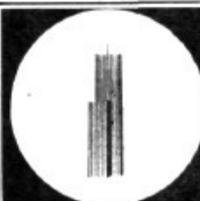
No nos fue posible asistir a dicho acto, si bien agradecemos muy sinceramente la invitación que nos fue cursada. Nos han

contado que hubo entrega de buen número de trofeos, distinciones, parlamentos varios y brindis por y para seguir por el camino del deporte bien entendido y el noble afán de superación sea consigna obligada para todos los integrantes del equipo, o de los equipos en sus diferentes categorías que se piensa tomar parte en la venidera temporada.

Felicitemos a este club y a todos sus componentes y les deseamos lo mejor.

TENIS ARENAL GIMNASIO

JUDO - TAE KONDO - MANTENIMIENTO
CULTURISMO - SOLARIUM - PISCINAS - TOBOGANES
Tel. 26 31 12 - 26 38 34



Inmobiliaria
MIR - AMENGUAL

Compra - Venta
Apartamentos - Chalets - Solares
Rústicas

Tel.: 26 92 50 - 13
C/. S. Cristobal, 16 - 1º
Arenal (Llucmajor)

C/. Unión, 2 - Entlo.
Tel.: 71 89 87 - 71 8746
Palma

Peluqueria

Martin

UNISEX

- * Tratamientos Laser
- * Postizos a medida con garantía
- * Implante de cabello

Pídanos hora para su consulta.

Gran i General Consell, 33 - Tel. 26 02 02 - EL ARENAL

Joyas y Perlas
Jewellery & Pearls



MAJORICA[®]

VISITE FACTORIA EN MANACOR

La Unión Deportiva Arenal cerró la temporada con una animada cena

El acto al que fuimos, como siempre gentilmente invitados por la Junta Directiva, tuvo lugar en el espléndido marco (futbolísticamente hablando lo catalogaríamos como de Primera División) del Tenis Arenal, sede de nuestro tercerdivisionario Club.

En la Presidencia anotamos al Batle de Lluçmajor Sr. Monserrat, junto con el Regidor de Deportes Sr. Clar, Rector de la Parroquia P. Jordi Perelló, propietario del local Sr. Canals y esposa, Presidente Honorario del Club D. Da-

mián Sastre y señora, representante de la Federación de Fútbol y la totalidad de la Junta Directiva.

En otro lugar estaba el Pleno de las diferentes plantillas con sus responsables al frente, invitados, y en mesa aparte que muy bien podríamos llamar PRESIDENCIAL pudimos ver a casi todos los expresidentes que ha tenido el Club. Solamente faltaron dos, señores Capó y Tomás, que excusaron su asistencia por motivos de salud. Anotamos los nombres de José Oliver (Baster), Paco Tomás (Del



Seis expresidentes seis, del U.D. Arenal, Vicente Joan, Pep Basté, Paniza S'Estanque, Caty Mestre y Rafel Heredia (Foto Mateu Joan)



Xisca Sbert, de Mare Nostrum, entregando el Trofeo de Máximo Goleador a Boli (III Nacional) (Foto Mateu Joan)



Castafño, padre e hijo, ganador éste último del Trofeo Viatges S'Arenal junto al director de dicha entidad y el gran Quique. (Foto Mateu Joan)



El Batle Monserrat, junto al Presi Rafa y Damián Sastre, Presidente honorario, presidieron la reunión (Foto Mateu Joan)

Bohio), Gabriel Amengual (Estanquer) como fundadores a los que siguieron Damián Capó, Damián Paniza, Caty Mestre, Rafael Heredia y Vicente Mateu.

Hubo reparto de trofeos para todo el mundo, regalos sorpresa, y lo que es mejor alegría y camaradería con un deseo común de que el año que viene la clasificación sea mejor que la de éste, aunque contentos de que en el primer año se haya podido conservar la categoría.

Notas extras las podemos considerar la entrega

de un carnet vitalicia a todos los ex-presidentes, la entrega de una placa de Caty Mestre al Presidente Rafel Gómez, otra placa testimonio de agradecimiento por su infatigable labor al Secretario Juanmi y otra simpatiquísima a la inefable, agradable, eficiente y muchos adjetivos similares más, Sebastiana extensiva a todos cuantos trabajan en la casa por su labor desarrollada durante estos últimos años.

En fin, que el acto fue un éxito.

J.A.B.